

Semesterstart:  
18. September 2023



**ANMELDUNG  
AB SOFORT**





**Verwirrende Zeiten  
brauchen  
klare Finanzen.**

**Behalten Sie Ihre finanziellen  
Ziele im Blick. Wir unterstützen  
Sie dabei.**



sk-sb.de

**Weil's um mehr als Geld geht.**



Sparkasse  
Saarbrücken

## Das VHS-Team sucht Verstärkung!

Sie möchten gerne Ihr Wissen, Ihre Fertigkeiten  
und Fähigkeiten weitergeben?

Sie haben Spaß am Umgang mit Menschen jeden  
Alters?

Das Team der VHS Völklingen freut sich über Ver-  
stärkung für die Bereiche

- Kunst und Kultur
- Gesellschaft
- Beruf
- Sprachen
- Gesundheit
- Hauswirtschaft

Bewerbungen nimmt die VHS per E-Mail mit  
Ihren persönlichen Daten und dem Nachweis  
Ihrer Qualifikation entgegen.

Telefon: 06898 / 13-2597

oder 06898 / 13-2080

E-Mail: [vhs@voelklingen.de](mailto:vhs@voelklingen.de)

**vhs**  Volkshochschule  
Völklingen



### Wichtiger Hinweis zur Online-Anmeldung!

Bitte nutzen Sie zur Online-Anmeldung das Anmeldeformular auf  
unserer Internetseite: <https://vhs.voeklingen.de>

### Die VHS Völklingen auf Instagram und Facebook



<https://www.instagram.com/vhsvoelklingen/>



<https://www.fb.me/vk.vhs>



Pure+  
Steel

**Ein Team. Ein Ziel.**  
**Zukunft machen wir.**  
**Machen Sie mit.**

Wir suchen: Azubis, Fachkräfte,  
Ingenieure, Visionäre (m/w/d)  
[pure-steel.com](http://pure-steel.com)

<b>GRUSSWORT DER MINISTERIN FÜR BILDUNG UND KULTUR</b> .....	7
<b>VORWORT DER OBERBÜRGERMEISTERIN</b> .....	8
<b>SITZ DER VHS VÖLKLINGEN MIT AUSSENSTELLEN</b> .....	11
<b>KURSE UND FERIEN, VHS-TEAM, HINWEISE, ÖFFNUNGSZEITEN DES VHS- UND KULTURBÜROS</b> .....	12
Anmeldeformular .....	13
Hinweise nach Fachbereich bzgl. Mehrwertsteuerbefreiung .....	14
<b>KUNST &amp; KULTUR</b> .....	16
Musik, Kunst, Literatur, Theater und Performance, Fotografie, Werken und Gestalten, Nähen	
<b>GESELLSCHAFT</b> .....	28
Verreisen, Heimatkunde und Industriekultur, Ökologie, Gebärdensprache, Interkulturelle Woche, Tages- und Studienfahrten, Exkursionen, Kulinarik (Kochen, Weinseminare und Weinlehrfahrten)	
<b>Online-Kurse der VHS im Landkreis Merzig-Wadern e. V.</b> .....	36
<b>BERUF</b> .....	38
Windows, MS Office (Word, Excel, PowerPoint), Tastaturschreiben, Mittlerer Bildungsabschluss, Motorsägenlehrgänge	
<b>SPRACHEN</b> .....	42
Fünf gute Gründe, eine Fremdsprache zu lernen!, Entgelte, Kursstufen, Welcher Sprachkurs ist der richtige für mich? Englisch, Italienisch, Spanisch, Französisch, Arabisch, Spezialangebote, Sprache auf Bestellung, Niederschwellige Deutschkurse (Deutschkurse für Zuwanderer), Sprachoffensive Deutsch der VHS Völklingen	
<b>GESUNDHEIT</b> .....	58
Yoga und Pilates, Entspannung und Achtsamkeit, Kampfkunst und Selbstverteidigung, Rückengesundheit, Fitness und Gymnastik, Zumba®, Line Dance, Wassergymnastik, Laufen, Radfahren, Ernährung, Heilkunde, Hospizarbeit, Sicherheit	
Teilnahmebedingungen .....	72
Datenschutzerklärung .....	74



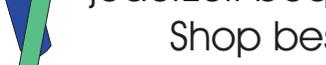


# Für alle, die wissen was sie wollen und für die, die alles wissen wollen.

Kunst & Kultur



Fremdsprachen

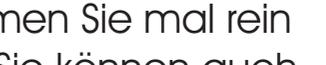


*Buchhandlung Balzert*

Pickardstraße 31  
66346 Püttlingen  
06898 / 62707  
Fax. 06898/689621



Naturwissenschaften



Bücher und vieles mehr, kommen Sie mal rein und lassen sich überraschen. Sie können auch jederzeit bequem von zu Hause aus in unserem Shop bestellen und im Laden abholen.

[info@buchhandlung-balzert-stein.de](mailto:info@buchhandlung-balzert-stein.de)

## Grußwort der Ministerin für Bildung und Kultur

Liebe Leserin, lieber Leser,

ich möchte als erstes Dankeschön sagen, bei den vielen engagierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in den Einrichtungen der Weiterbildung für ihre wichtige Arbeit. Sie haben in den vergangenen Jahren unter schwierigen Rahmenbedingungen Großartiges geleistet.

Ich freue mich, wenn möglichst viele Menschen die Veranstaltungen besuchen. Denn das ist auch ein Zeichen der Wertschätzung gegenüber den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.

(Weiter-)Bildung macht Spaß und das besonders in Gemeinschaft. Weiterbildung bedeutet persönliche Weiterentwicklung, gesellschaftliche Teilhabe und Stärkung des demokratischen Gemeinwesens. Weiterbildung hat auch enorme Bedeutung bei den Herausforderungen der wirtschaftlichen Transformationsprozesse.



Foto: Honkphoto

Nutzen Sie daher die große Vielfalt der Weiterbildungsangebote und suchen Sie für sich das passende Angebot heraus.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen erkenntnisreiche Stunden und viel Freude in den Veranstaltungen.

Ihre

**Christine Streichert-Clivot**  
Ministerin für Bildung und Kultur

Weiterbildungsportal  
**SAARLAND**





## Vorwort der Oberbürgermeisterin

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

herzlich willkommen im neuen Semester der Volkshochschule Völklingen! Freuen Sie sich auf vielfältige Angebote zur Erwachsenenbildung aus den unterschiedlichen Fachbereichen. Neben Kursen, die Sie dauerhaft im VHS-Programm finden, können Sie aus zahlreichen neuen Veranstaltungen wählen.

Gerne weise ich Sie auf die Möglichkeit hin, bei der VHS Fremdsprachen zu erlernen und bereits vorhandene Sprachkenntnisse zu festigen und auszubauen. Nutzen Sie die Chance, angeleitet von qualifizierten Lehrkräften in einer Gruppe zu lernen und Konversation üben zu können.

Der Fachbereich Gesundheit wartet mit der gewohnt abwechslungsreichen Mischung aus Sportangeboten auf Sie. Von Yoga über (Wasser-)Gymnastik und Zumba bis zu Line Dance und Taiji ist für alle etwas dabei. Zusätzlich können Sie sich bei Vorträgen weiterbilden, zum Beispiel über den Gewöhnungseffekt bei der Arzneimittelaufnahme oder zum Thema Resilienz.

Kulturinteressierte Personen kommen in diesem Semester in den Genuss zweier besonderer Konzerte. Dabei steht Klezmer-Musik wie auch eine besondere Darbietung der Werke des Komponisten Francisco de Lacerda auf dem Programm.



Mit dem Liquid Penguin Ensemble aus Saarbrücken können Sie Völklingen-Wehrden auf einmalige Art und Weise erleben: Die Performance „Land(e)scape . Expedition“ lässt Sie den Stadtteil bei einem Kopfhörerspaziergang aus ganz neuer Perspektive entdecken.

In Kooperation mit dem Theater Le Carreau in Forbach erleben Sie zwei Stücke mit exklusiver Einführung für VHS-Teilnehmende.

Bei einer Lesung, die in Zusammenarbeit mit der Konrad-Adenauer-Stiftung organisiert wird, lernen Sie den Autor Michael Kröchert kennen, der Ihnen seinen Roman „Wasserläufer“ präsentiert.



Ich möchte Ihnen auch die Exkursionen sowie die Tages- und Studienfahrten der VHS ans Herz legen. Dabei lernen Sie Ziele in der direkten und weiteren Umgebung kennen und erfahren Wissenswertes von den geschulten Reise- und Exkursionsleitungen.

In diesem Semester haben Sie unter anderem die Gelegenheit, die Europa-hauptstadt Straßburg samt einer Führung im Europäischen Parlament zu erleben.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, besuchen Sie die Veranstaltungen unserer VHS vor Ort und profitieren Sie von dem besonderen Angebot in Völklingen für Ihre Weiterbildung und zum Lernen in angenehmer Gesellschaft.

Ich wünsche Ihnen ein lehrreiches Semester und viel Vergnügen bei den Angeboten der VHS Völklingen!

Ihre

**Christiane Blatt**

Oberbürgermeisterin  
der Stadt Völklingen

# Online gekauft, offline gelesen.

seit 1872  
**Bock & Seip**  
Buch und Papeterie

Bücher, eBooks, Kalender und vieles mehr online bestellen auf [www.bock-seip.de](http://www.bock-seip.de)

# Verschenk VHS!

Verschenken Sie  
Bildung mit dem  
**Geschenkgutschein**  
der VHS Völklingen!

Der Geschenkgutschein ermöglicht die  
Teilnahme an einem VHS-Kurs nach Wahl

Erhältlich im Sekretariat der VHS Völklingen

Volkshochschule Völklingen  
Altes Rathaus | Bismarckstraße 1 | 66333 Völklingen  
06898/13-2597 | vhs@voelklingen.de | vhs.voelklingen.de



## Volkshochschule Völklingen Außenstellen



**Postanschrift:**  
Postfach 102040 | 66310 Völklingen

**Hausanschrift:**  
Bismarckstraße 1, Altes Rathaus

Telefon: 0 68 98 / 13 25 97 und  
0 68 98 / 13 20 80  
Telefax: 0 68 98 / 13 25 88

E-Mail: [vhs@voelklingen.de](mailto:vhs@voelklingen.de)  
Internet: <https://vhs.voelklingen.de>  
Facebook: <https://www.facebook.com/vk.vhs>  
Instagram:  
<https://www.instagram.com/vhsvoelklingen/>

Neben den Kursen, die im **Alten Rathaus** durchgeführt werden, bietet die **VHS Völklingen** auch Veranstaltungen in drei Außenstellen an.

Zudem finden Angebote in den Sporthallen des Albert-Einstein-Gymnasiums sowie des Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasiums statt.



**VHS Lernzentrum Luisenthal**  
Neue Straße 14  
66333 Völklingen-Luisenthal



**Kreativitätszentrum in der Schule Röchlinghöhe**  
Darmstädter Straße 18  
66333 Völklingen-Röchlinghöhe

Der Eingang zum Kreativzentrum befindet sich an der Rückseite der Schule (erreichbar über den Schulhof).



**Haus der Vereine, Ludweiler**  
Am Bürgermeisteramt 1  
66333 Völklingen-Ludweiler



## Kurse und Ferien

### Beginn der Kurse:

Montag, 18. September 2023

### Ferien:

Herbstferien: 23.10. – 03.11.2023

Weihnachtsferien: 21.12.2023 – 02.01.2024

Winterferien: 12.02. – 16.02.2024

Während der Ferien finden keine Kurse statt.

## Öffnungszeiten des VHS- und Kulturbüros

Mo. - Do. 8:00 bis 16:30 Uhr

Fr. 8:00 bis 12:00 Uhr

## Hinweise

### Anmeldung

Ab sofort im Sekretariat im Alten Rathaus.

Das Programmangebot gilt vorbehaltlich einer Änderung durch den VHS-Beirat. Die Volkshochschule behält sich Änderungen vor. Die Angaben der Entgelte sind ohne Gewähr! Es gelten die AGB und die Datenschutzerklärung der VHS Völklingen.

**Unsere Teilnahmebedingungen, AGB und Datenschutzerklärung finden Sie ab Seite 72.**

## Parken lohnt sich!

Sie parken in der City-Tiefgarage und besuchen eine unserer Veranstaltungen?

Dann kommen Sie gerne vor Verlassen des Alten Rathauses im Sekretariat vorbei und sichern Sie sich **1 Euro Rabatt** auf Ihr Parkticket.

## VHS-Team

### Jenny Ungericht

VHS-Direktorin

Telefon: 06898 / 13-2590

E-Mail: [jenny.ungericht@voelklingen.de](mailto:jenny.ungericht@voelklingen.de)

### Silke Eckel-Speicher

pädagogische Mitarbeiterin

Fachbereich Sprachen,

Außenstelle Ludweiler und Schulabschlüsse

Telefon: 06898 / 13-25 87

E-Mail: [silke.eckel-speicher@voelklingen.de](mailto:silke.eckel-speicher@voelklingen.de)

### Christoph Rech

pädagogischer Mitarbeiter

Sprachoffensive Deutsch,

Grundbildungszentrum

Telefon: 06898 / 13-2585

E-Mail: [christoph.rech@voelklingen.de](mailto:christoph.rech@voelklingen.de)

### Anna Finke

Sachbearbeiterin

Sprachoffensive Deutsch

Telefon: 06898/13-2593

E-Mail: [anna.finke@voelklingen.de](mailto:anna.finke@voelklingen.de)

### Lisa Ganz

pädagogische Mitarbeiterin

Fachbereich Sport und Gesundheit

Telefon: 06898 / 13-2589

E-Mail: [lisa.ganz@voelklingen.de](mailto:lisa.ganz@voelklingen.de)

### Anne Bartelt

pädagogische Mitarbeiterin

Fachbereich Kultur, Gesellschaft, Junge VHS

Telefon: 06898/13-2430

E-Mail: [anne.bartelt@voelklingen.de](mailto:anne.bartelt@voelklingen.de)

### Andrea Grün & Heike Putzke

Sekretariat

Telefon: 06898 / 13-2597 oder 13-2080

E-Mail: [vhs@voelklingen.de](mailto:vhs@voelklingen.de)

### Christine Olbert

Leiterin der Seniorenakademie



## Verbindliche Anmeldung für das Herbst-/Winterrsemester 2023/24

Hiermit melde ich mich verbindlich für folgende Kurse bei der VHS Völklingen an:

Kurs-Nr.	Kursbezeichnung	Beginn

**Persönlichen Daten** (mit \*) gezeichnete Felder sind Pflichtangaben):

Vorname \*): ..... E-Mail: .....

Name \*): ..... Tel. privat: .....

Straße \*): ..... Tel. mobil: .....

PLZ / Ort \*): ..... Tel. dienstl.: .....

Geb.-Jahr \*): ..... Geb.-Datum: .....

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass die angeführten Daten elektronisch von der VHS weiterverarbeitet werden dürfen und stimme gleichzeitig den veröffentlichten Geschäftsbedingungen sowie der Datenschutzerklärung der VHS Völklingen zu, die ich zur Kenntnis genommen habe.

### Entgeltzahlung mittels SEPA-Lastschriftmandat:

Ich ermächtige die VHS Völklingen (Gläubiger-Identifikationsnummer: DE33VHS000002289974), das Kursentgelt von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der VHS Völklingen auf mein Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Die Abbuchung erfolgt frühestens 14 Tage nach Kursbeginn.

**Hinweis:** Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

IBAN: .....

Abweichender E-Mail abw.  
Kontoinhaber: ..... Kontoinhaber: .....

Datum: ..... Unterschrift: .....

### Volkshochschule der Stadt Völklingen

Postfach 10 20 40 | 66310 Völklingen

Wenn Sie Ihre Anmeldung an uns faxen möchten: 06898 / 13-2588

Natürlich können Sie sich auch per E-Mail anmelden:

[vhs@voelklingen.de](mailto:vhs@voelklingen.de)



## Hinweise nach Fachbereich bzgl. Mehrwertsteuerbefreiung

### 1. Kultur

Angebote der kulturellen Bildung dienen dem Erlernen, Erproben, Entwickeln und Erweitern der Kernkompetenzen Kreativität, Flexibilität, Improvisationsbereitschaft, Problemlösungsstrategien und Teamfähigkeit. Eine zunehmende Bedeutung hat dabei der Bereich der kulturellen Medienbildung, welcher sich den vielfältigen Herausforderungen der Digitalisierung widmet. Die kulturelle Bildung schafft Zugänge zur Kultur und ermöglicht darüber gesellschaftliche Teilhabe, fördert Integration und Inklusion.

### 2. Gesellschaft

Volkshochschulen sind Orte der politischen Bildung und fördern allgemeines Engagement für demokratische Werte, Menschenrechte und gegen Fundamentalismus. Das Programmangebot umfasst politische, soziale, ökonomische, ökologische, rechtliche, geschichtliche, psychologische und pädagogische Themen.

### 3. Beruf

Arbeit und Beruf sind von herausragender Bedeutung für die Entwicklung der persönlichen Identität sowie für die gesellschaftliche Teilhabe. Deshalb ist berufliche Weiterbildung unverzichtbar und zentraler Bestandteil des VHS-Angebotes. Berufliche Weiterbildung setzt an bei Kompetenzen wie Lernfähigkeit und Sprachkenntnissen und reicht bis zu abschlussbezogenen Qualifizierungslehrgängen. Der kompetente Umgang mit Informationstechnologie und den Neuen Medien ist ein wichtiger Schwerpunkt.

### 4. Sprachen

Die zunehmende Internationalisierung von Wirtschaft und Kultur, wachsende Mobilität in Europa und verstärkte Migrationsbewegungen erfordern immer bessere Sprachkenntnisse und interkulturelle Kompetenzen. Herkunftssprachliche und fremdsprachliche Kompetenz

gehören zu den vom Europarat empfohlenen Schlüsselkompetenzen des lebenslangen Lernens. Sie sind wichtig für das Zusammenwachsen Europas und unverzichtbarer Bestandteil erfolgreicher Biografien. Sprachkompetenz ermöglicht das Verfolgen beruflicher Ziele, vermittelt interkulturelles Grundverständnis und fördert Offenheit für andere Kulturen. Sie ist ein Schlüssel der Integration und notwendige Bedingung für die Eingliederung in Schule, Ausbildung, Beruf und Gesellschaft. Integration zu befördern ist zentraler Bestandteil des gesellschaftlichen Auftrags der Volkshochschule. Zur europaweiten Vergleichbarkeit der Sprachkenntnisse setzen die VHS dabei den Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) in Kursplanung, Sprachberatung und Unterricht ein. Der GER beschreibt die Sprachkompetenz in sechs verschiedenen Niveaustufen und steht für einen kommunikativen- und handlungsorientierten Sprachunterricht.

### 5. Gesundheit

Körperliches und psychisches Wohlbefinden sind entscheidende Voraussetzungen, um die Herausforderungen in Beruf und Privatleben erfolgreich zu bewältigen. Gesundheitskompetenz ist unerlässlich für die eigenverantwortliche Stärkung der Gesundheit. Das Bildungsangebot vermittelt Wissen über gesunde Lebensstile, Stressabbau, positive Körperwahrnehmung, ausgewogene Ernährung und Krisenbewältigung. Ziel ist die nachhaltige Stärkung der psychischen und physischen Ressourcen für Alltag und Beruf und als Voraussetzung für das Gelingen von Lernprozessen. Die Sachinformationen werden dabei handlungsorientiert und gruppenspezifisch vermittelt.

# VHS VÖLKLINGEN

Neugierig.  
Vielfältig.  
Engagiert.

Passt zu uns!  
Sie auch?

Wir sind Produzent von innovativen Backgrundstoffen für Bäckerei und Backindustrie und attraktiver Arbeitgeber hier vor Ort. Unsere Produkte entwickeln und vertreiben wir weltweit. Werden Sie Teil von uns und unserem Team!



## Abel + Schäfer

Internationaler Hersteller von Backgrundstoffen



## Musik

### Moderne Gitarre für Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **200010**

ab Do., 21. September, 18:45 – 19:45 Uhr  
10 Termine | 12 UE | 28,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozent: Heiko Deubel

### Moderne Gitarre für Anfänger\*innen mit geringen Vorkenntnissen

Anmelde-Nr.: **200011**

ab Do., 21. September, 17:45 – 18:45 Uhr  
10 Termine | 12 UE | 28,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozent: Heiko Deubel

### Moderne Gitarre für fortgeschrittene Anfänger\*innen und Fortgeschrittene

Anmelde-Nr.: **200012**

ab Do., 21. September, 16:45 – 17:45 Uhr  
10 Termine | 12 UE | 28,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozent: Heiko Deubel

Erlernen Sie die Grundagentechiken des Gitarrenspiels nach Noten oder Tabulatur anhand leichter Jazz-, Blues- und Klassikstandards. Die Hits der Beatles, Backstreet Boys, Santana und Frank Sinatra warten auf Sie! Bitte bringen Sie Ihre Gitarre mit. Die im Programmheft ausgeschriebene Kursgebühr bezieht sich auf eine Mindestteilnehmerzahl von 10 Personen. Bei einer geringeren Teilnehmerzahl kann sich die Gebühr entsprechend ändern! Bitte informieren Sie sich im VHS- und Kulturbüro!

Auch für Kinder ab 10 Jahren geeignet.

### Konzert: Miniaturen

Anmelde-Nr.: **300010**

Fr., 8. September, 19:00 Uhr

Eintritt: 10,00 €, Tickets erhalten Sie vorab im VHS-Sekretariat

Ort: Altes Rathaus



### Konzert mit Stücken von Francisco de Lacerda

Man stelle sich etwas Kleines vor: Ein Bild, ein Text, ein Musikstück. Etwas Kleines, aber voller Ausdruck, das durch die Fülle an Details überrascht. Eine Menge an Kleinigkeiten, die man auch von Wimmelbildern kennt und die unsere Neugier in ihren Bann zieht. Die spielerische Lust weckt, alles sehen zu wollen. Etwas Kleines also, das sich aber in einer Vielfalt präsentiert, dass der Eindruck entsteht, man habe es doch mit einem großen Werk zu tun. So sind die Lieder des Komponisten Francisco de Lacerda, die Elizabeth Wiles (Sopran), Jean-Baptiste Henry (Bandoneon) und Julien Blondel (Violoncello) im Alten Rathaus Völklingen präsentieren. Das Ensemble spielt rund 20 kurze Lieder, manche kaum länger als eine Minute, ursprünglich für Stimme und Kla-



Foto: Thomas Hemkemeier

vier komponiert, voller Poesie, Farben und voller Elan. Musikstücke, zwischen Romantik, Impressionismus, manchmal sogar von noch modernerer Sprache, die durch speziell für dieses Projekt geleistete Transkriptionsarbeit für Stimme, Bandoneon und Cello noch an Tiefe, Wärme und Wendigkeit gewinnen, flankiert von drei Interluden, Originalkompositionen von Jean-Baptiste Henry.

Francisco de Lacerda, 1869 auf der Insel São Jorge in den Azoren geboren, lebte lange Zeit in Frankreich, wo er als Dirigent erfolgreich war. Seine Tätigkeit als Komponist unter dem Einfluss von berühmten Zeitgenossen wie César Franck, Gabriel Fauré, Maurice Ravel, Francis Poulenc oder auch Paul Dukas blieb eher unauffällig, nahezu unentdeckt. Insofern bietet Miniaturen möglicherweise eine deutsche Uraufführung dieser Lieder, mit Sicherheit jedoch eine Welturaufführung in der Transkription für die zweifelsohne originelle und farbenreiche Besetzung mit Stimme, Bandoneon und Cello.

### Konzert: Klezmer and more

Anmelde-Nr.: **300020**

Fr., 13. Oktober, 19:00 Uhr

Eintritt: 10,00 €, Tickets erhalten Sie vorab im VHS-Sekretariat

Ort: Altes Rathaus



### Konzert mit Ricardo Angel-Peters und Herry Schmitt

Klezmer and more – schon das Motto dieses außergewöhnlichen Konzertes verspricht deutlich ein Mehr. Mit diesem Mehr halten Herry Schmitt und Ricardo Angel-Peters Wort: Sie sind zwei Musiker, zwei Künstler, zwei Entertainer, die mit Witz, Charme und professionellem Können ein rundum vernünftiges Konzertprogramm aus Jazz, Klezmer, Klassik und Swing bieten. Und das alles mit viel Schwung und Freude. Individuelle Momente finden sich auch in den Gesangs-

vorträgen, die ihre Höhepunkte in Satchmo-Parodien von Herry Schmitt finden. Und bei kräftig intoniertem Boogie und Rock'n'Roll sowie bei Songs mit filigraner Klavier-Akrobatik erlebt man Ricardo Angel-Peters zudem auch als Meister der Klarinette.

Die Namen der Komponisten, deren Stücke bei dem Konzert zu hören sind, zeigen die große Bandbreite: Chick Corea, George Gershwin, Antonín Dvořák oder Mozart neben traditionellen jüdischen Stücken versprechen einen abwechslungsreichen, spannenden und überaus kurzweiligen musikalischen Abend.

## Kunst

### Urban ArtWalk in Saarbrücken: Führung durch ein Museum ohne Dach!

Anmelde-Nr.: **201150**

So., 24. September, 11:00 – 12:30 Uhr  
1 Termin | 5,00 €

Ort: EUROPA-Galerie Saarbrücken

Leitung: Traudel Bennoit

### Urban ArtWalk in Saarbrücken: Führung durch ein Museum ohne Dach!

Anmelde-Nr.: **201151**

So., 1. Oktober, 11:00 – 12:30 Uhr  
1 Termin | 5,00 €

Ort: EUROPA-Galerie Saarbrücken

Leitung: Traudel Bennoit

Das Projekt Urban ArtWalk Saarbrücken entstand 2017 in Kooperation zwischen dem Saarländischen Ministerium für Bildung und Kultur und den Saarbrücker Galerien Zimmerling & Jungfleisch und Neuheisel. Der beeindruckende ArtWalk besteht aus dreizehn großen Wandgemälden im Innenstadtbereich von Saarbrücken. Das Freiluftmuseum vereint in einem Parcours die zeitgemäße Graffiti-Kunst und die junge Kulturszene.



Lassen Sie sich von der Kunstpädagogin und Kunstreferentin Traudel Bennoit durch den ArtWalk führen und erleben Sie monumentale Kunst dort, wo man sie nicht vermutet!

Treffpunkt: Europa Galerie, Haupteingang, Trierer Straße 1, Saarbrücken

### Workshop Acrylmalen – Fundamentale und experimentelle Techniken

Anmelde-Nr.: 201250

ab Mo., 18. September

9:00 – 12:00 Uhr (im 14-Tage-Rhythmus)

6 Termine | 24 UE | 48,00 €

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Dozentin: Brigitte Weiland

Sie malen gerne, möchten mit Farben experimentieren oder mal eine neue Technik ausprobieren? In diesem Acryl-Workshop am Montagvormittag haben Sie Zeit und Gelegenheit dazu, in einer Gruppe von Gleichgesinnten kreativ zu arbeiten. Vorkenntnisse sind gut, aber nicht erforderlich.

Die Dozentin, Dipl.-Designerin und Malerin Brigitte Weiland, unterstützt und begleitet Sie mit Wissen, Techniken und Tricks auf Ihrem Weg zum eigenen Bild.

Bitte bringen Sie folgendes Material mit: Leinwand, Leinwandkarton, Pinsel, Acrylfarben, Spachtel, Küchenrolle, Wasserbecher.

### Acrylmalerei und Mischtechniken

Anmelde-Nr.: 201251

ab Mi., 20. September, 9:30 – 11:45 Uhr

8 Termine | 24 UE | 41,00 €

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Dozentin: Eva Schmidt

Acrylmalerei und Mischtechniken: Geht nicht – gibt's nicht! Mit individueller Anleitung und ohne Vorkenntnisse werden Sie

rasch erkennen, dass die Acrylmalerei keine Hexerei ist. Es entstehen viele Werke, Bilder oder Mehrteiler ganz locker und ohne viel nachzudenken aus dem Nichts. Gemalt wird mit Pinsel, Schwamm und Spachtel.

Bitte bringen Sie mit: Leinwand, Acrylfarben, Föhn, Wasserbecher, Lappen, Pinsel

### Freude an Farbe – Freude mit Farbe

Anmelde-Nr.: 201444L

ab Do., 7. September, 13:30 – 18:45 Uhr

4 Termine | 28 UE | 48,00 €

Ort: Haus der Vereine

Dozentin: Evelyn Bachelier

Intensivmalen für Anfänger\*innen sowie Fortgeschrittene, die den Farbenrausch erleben wollen! Hier sind alle richtig, die die Malerei für sich entdecken möchten. Sie benötigen eine Grundausrüstung an Material: Leinwand oder dickes Papier, verschiedene Pinsel, Stifte zum Zeichnen, Acrylfarben aus dem Baumarkt, Gouache und Aquarellfarben oder alles, was bereits in Ihrem eigenen Fundus vorhanden ist.

Der Kurs findet 1x pro Monat statt.

## Literatur



### Politik und Poesie: „Wasserläufer“

Lesung und Gespräch mit dem

Autor Michael Kröchert

Anmelde-Nr.: 301010

Di., 17. Oktober, 18:30 Uhr

Eintritt: frei

Ort: Altes Rathaus



Rio braucht dringend Abstand zu seinem Leben. Kurzentschlossen baut er sich ein Floß, auf dem er die nächsten Wochen verbringen wird. Inmitten von Seerosen und Wasserläufern versucht er sein Gleichgewicht und seinen Lebenshunger wiederzufinden. Doch als am Nachbarsee ein Mordanschlag verübt

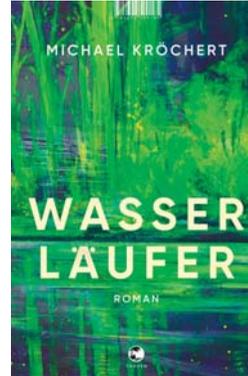


Foto: Klett-Cotta-Verlag

wird, gerät das Idyll ins Wanken. Michael Kröcherts Roman ist eine Reise ins flüssige Herz Brandenburgs. Eine Geschichte über einen Mann, der inneren Frieden sucht und das Leben findet. Ein Abenteuer der Weltflucht, Selbstfindung und Freiheit – in politisch explosiven Zeiten.

Der Autor Michael Kröchert publizierte in zahlreichen literarischen Anthologien. Dazu schreibt und fotografiert er Reportagen unter anderem für den Berliner Kurier und Zeit Online. Vor seinem Roman Wasserläufer befuhr Kröchert in einem selbstgebauten Floß die Dahme in Brandenburg. Einen Teil dieser Erfahrungen hat Kröchert in seinem Roman verarbeitet.

Die Lesung und das anschließende Gespräch mit Michael Kröchert finden in der Reihe Politik und Poesie des Politischen Bildungsforums Saarland statt und werden in Kooperation mit der Konrad-Adenauer-Stiftung organisiert. Die Begrüßung übernimmt Dr. Karsten Dümmel, Landesbeauftragter der Konrad-Adenauer-Stiftung für das Saarland und Leiter des Politischen Bildungsforums Saarland.

Um vorherige Anmeldung wird gebeten!

### Musikalische Lesung: Geschichten, nichts als Geschichten – bilingual (französisch-deutsch)

Anmelde-Nr.: 311060

Do., 9. November, 18:00 Uhr

Eintritt: 20,00 €, Tickets erhalten Sie vorab im VHS-Sekretariat

Ort: Altes Rathaus



Dr. Ingo Schindera, ehemaliger Hautarzt in Völklingen, Geschichtenerzähler und vielfacher Opa, beschreibt in seinem Buch „Geschichten, nichts als Geschichten“ persönliche Erlebnisse aus vielen Bereichen seines Lebens und wird diese Geschichten passend zum 60. Jubiläum des Élysée-Vertrags zweisprachig vortragen. Musikalisch begleitet ihn der im Saarland bekannte Gitarrist und Chansonnier Noël Waltherthum. Er wird nicht nur bilinguale Chansons vortragen, sondern auch die Geschichten des Autors in französischer Sprache vorlesen.

Keine Angst: Auch ohne Französischkenntnisse werden Sie zwei vergnügliche Stunden erleben.

Um vorherige Anmeldung wird gebeten!

### Vortrag: Wilhelm Busch – Zeichner, Dichter, Schriftsteller, Maler?

Anmelde-Nr.: 301012

Mi., 15. November, 18:00 Uhr

1 Termin | 8,00 €

Ort: Altes Rathaus

Referent: Werner Michaltzik

NEU!

Max und Moritz kennen viele seit Kindertagen. Aber Wilhelm Busch hatte noch andere Talente, die den meisten unbekannt sind.



Foto: Werner Michaltzik

Der Referent Werner Michaltzik hat sich intensiv in den aktuellen Stand der Forschung über Wilhelm Busch und seine Zeit eingearbeitet. Über Kindheit, Leben, Werke in Bild und Schrift, Vorlieben und Abneigungen, sein Nachwirken und viele weitere unbekannt Details informiert dieser reich bebilderte Power-Point-Vortrag.

Um vorherige Anmeldung wird gebeten!



## Theater und Performance

### Liquid Penguin Ensemble



(C) DADK / Foto: Rüdiger Dunker

#### Liquid Penguin Ensemble: Land(e)scape . Expedition

Anmelde-Nr.: **300050**

Sa., 14. Oktober, 14:00 – 15:00 Uhr

Teilnahmegebühr: 7,50 €

Treffpunkt: Parkplatz Kulturhalle Wehrden

NEU!

#### Liquid Penguin Ensemble: Land(e)scape . Expedition

Anmelde-Nr.: **300051**

Sa., 14. Oktober, 16:30 – 17:30 Uhr

Teilnahmegebühr: 7,50 €

Treffpunkt: Parkplatz Kulturhalle Wehrden

NEU!



(C) Astrid Karger

#### Liquid Penguin Ensemble: Land(e)scape . Expedition

Anmelde-Nr.: **300052**

So., 15. Oktober, 11:00 – 12:00 Uhr

Teilnahmegebühr: 7,50 €

Treffpunkt: Parkplatz Kulturhalle Wehrden

NEU!

#### Liquid Penguin Ensemble: Land(e)scape . Expedition

Anmelde-Nr.: **300053**

So., 15. Oktober, 15:00 – 16:00 Uhr

Teilnahmegebühr: 7,50 €

Treffpunkt: Parkplatz Kulturhalle Wehrden

NEU!

Kopfhörerspaziergang durch Wehrden

Land(e)scape . Expedition ist eine Wanderperformance für kleine Publikumsgruppen. Dieses Stück hat ein besonderes Format: Es findet nicht in einem geschlossenen Raum, sondern unter freiem Himmel statt. Und das Publikum erlebt dieses Stück nicht sitzend und zuschauend, sondern wandernd und vor allem hörend.

Denn wir – das Liquid Penguin Ensemble – unternehmen zusammen mit unserem Publikum eine kleine Expedition. Entlang einer speziell ausgewählten Route, beginnend in Völklingen-Wehrden, entdecken wir altbekannte Orte auf ganz neue Weise, nämlich insbesondere mit den Ohren: Über Funkkopfhörer lauscht das Publikum den Geräuschen der Umgebung, übertragen durch ein Mikrofon, das die Laute verstärkt – wie eine Lupe für die Ohren. Auf unserem Weg folgen wir den Geräuschen, hören Vertrautes und Sonderbares. Geräusche und akustische Atmosphären anderer Orte mischen sich ein und erweitern die Wahrnehmung.

Wir entdecken aber auch mit den Augen, bemerken schließlich ein fremdes Wesen, das uns folgt und dem wir folgen. Wir entdecken seine Welt, eine ungeahnte, poetische Welt,

bevölkert von ungeahnten, poetischen Wesen. Nach der etwa einstündigen Expedition haben sich der Blick und die Perspektive auf den vertrauten Stadtraum gewandelt.

Land(e)scape . Expedition inszeniert damit auch die Stadt Völklingen für ihre Bürger\*innen neu. Das Saarbrücker Liquid Penguin Ensemble kreiert Live-Performances und Hörspiele. In seinen Live-Kopfhörerspaziergängen verbindet es beides.

#### MITWIRKENDE:

Katharina Bihler – Performance, Text  
Stefan Scheib – Komposition, Sound & Live-Aufnahmen

Élodie Brochier – Performance, Objekte  
Pierre Metzinger – Live-Fotografie  
Corinna Preisberg – Regie, Beratung

#### Mitarbeit:

Holger Stedem (Sound)  
Peggy Hamann (Dramaturgie)  
Marius Buck (Metallarbeiten)  
Hannes Käfer (Silhouetten)

Mitarbeit Presse- und Öffentlichkeitsarbeit:  
Mirka Borchardt

Grafik: Félix Metzinger

**FÖRDERER & KOPRODUKTIONSPARTNER:**  
gefördert von Ministerium für Bildung und Kultur Saarland, Landeshauptstadt Saarbrücken, Saarland Sportfoto GmbH, Fonds Darstellende Künste (Prozessförderung) aus Mitteln der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien im Rahmen von NEUSTART KULTUR.

Eine Koproduktion mit FESTIVAL Performing Arts & Digitalität, Darmstadt / Akademie der Darstellenden Künste Darmstadt.



## LE scène nationale de forbach et de l'est mosellan CARREAU

### Ins Theater nach Forbach

Besuchen Sie mit der VHS Völklingen Vorführungen im Theater Le Carreau in Forbach! Vorab bietet Ihnen Cloé Miglioli, Referentin für Öffentlichkeitsarbeit und grenzüberschreitende Projekte im Le Carreau, eine exklusive Einführung in die Stücke in deutscher Sprache an.

Die Aufführungen beginnen um 20:00 Uhr, die Einführung in das jeweilige Stück um 19:15 Uhr. Treffpunkt ist um 19:00 Uhr im Foyer Le Carreau.

Eintritt: 24,00 Euro pro Person

Ab einer Gruppengröße von 10 Personen reduziert sich der Preis auf 20,00 Euro pro Person.

Arbeitslose, Schwerbehinderte, Studierende und Personen bis 28 Jahre: 10,00 Euro  
Ermäßigung für Jugendliche unter 18 Jahren: 8,00 Euro

Das Kartenkontingent ist begrenzt, daher ist eine Anmeldung unbedingt erforderlich!

#### Un pas de chat sauvage

Anmelde-Nr.: **300055**

Mi., 15. November, 19:15 Uhr

1 Termin | 24,00 €

Ort: Le Carreau, Forbach

NEU!

Ursprünglich ist *Un pas de chat sauvage* (Der Schritt einer Wildkatze) eine Novelle von Marie NDiaye aus dem Jahr 2019. Ausgehend von einigen Porträts schwarzer Frauen des Fotografen Nadar schildert die Ich-Erzählerin, eine weiße Akademikerin auf der Suche



Foto: Jean-Louis Fernandez

nach Inspiration für einen Roman über Maria Martinez, ihre seltsame Begegnung mit Marie Sachs. Die Untergrundkünstlerin aus dem Cabaret spricht sie plötzlich an und lädt sie zu ihren Auftritten an die abwegigsten Orte in Paris ein.

Maria Martinez war eine kubanische Sängerin, die im 19. Jahrhundert in Paris kurzzeitig Erfolg feierte, obwohl sie unter dem unterschwelligen, kolonialen Rassismus litt. Marie Sachs wirkt dagegen wie ein heutiges Double der verschwundenen Sängerin: Gibt es sie wirklich, oder symbolisiert sie die kreative Suche der Ich-Erzählerin, die von dem Original der Sängerin fasziniert ist, um ihre Schreibearbeit zu beginnen?

Die Regisseurin Blandine Savetier hat Natalie Dessay, die sich nach einer großen Opernkariere dem Theater zugewendet hat, beauftragt, aus dieser Erzählung mit fantastischen Akzenten eine Bühnenfassung zu machen. Begleitet von einem hypnotischen Duo mit der schmachthenden Anne-Laure Segla und dem extravaganten Greg Duret wird sie – ebenso wie der Zuschauer – von einem barocken Werk, in dem Theater und Musik sich ständig vermischen, ins Innere

eines Bühnenbildnerischen Schmuckkästchens mit ergreifenden Effekten gelockt. Mittels der zwiespältigen Beziehung dieser beiden, komplett gegensätzlichen Frauen aus gegenseitiger Faszination und Ablehnung, hinterfragt Marie NDiaye unsere Fähigkeit, das Anderssein zu erzählen. Und spricht mit Feingefühl die so aktuelle Frage kultureller Aneignung an. (Text: Le Carreau)

Theaterstück nach einer Kurzgeschichte von Marie NDiaye  
Inszenierung: Blandine Savetier

### Guten Tag, Madame Merkel

Anmelde-Nr.: 300056

Mi., 14. Februar 2024, 19:15 Uhr  
1 Termin | 24,00 €

Ort: Le Carreau, Forbach



Die Deutschen nennen sie Mutti. Der Ausgangspunkt dieses Ein-Frau-Abends von Anna Fournier ist die Merkel-Rolle, die sie in einem anderen Stück gespielt hat. Ab dem Verniärenabend hat sie sich, von der Politikerin inspiriert und obwohl sie in erster Linie



Foto: Marie Charbonnier

Schauspielerin ist, ans Schreiben ihres ersten Stückes gemacht.

So entstand *Guten Tag, Madame Merkel*. Das Stück zeichnet das politische Leben der deutschen Kanzlerin nach, einer Frau ohne Charisma, wie sie sich gern selbst definierte, die die mächtigste Frau der Welt geworden ist.

Um sie herum kreuzen ein knappes Dutzend Figuren, die eine pittoresker als die andere, und ebenso viele Akzente und Attituden, ob sie nun Schattenmänner oder internationale Persönlichkeiten sind wie Bismarck, Putin oder Sarkozy.

Anna Fourniers Satire nimmt uns mit in einen politischen Epos, der uns beim Erzählen unserer zeitgenössischen, europäischen Geschichte mit viel Humor die ungeahnten Seiten dieser unerschütterlichen Dirigentin aufdeckt, die Deutschland sechzehn Jahre lang regiert hat. Ganz sicher war Auslandspolitik nie so unterhaltsam! (Text: Le Carreau)

Inszenierung: Anna Fournier

## Fotografie

### Mein perfektes Foto – Grundlegende Fototechniken

Anmelde-Nr.: 202020

ab Fr., 22. September, 18:00 – 21:00 Uhr  
3 Termine | 12 UE | 21,00 €

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Dozent: Jürgen Bennoit

Grundkurs in Theorie und Praxis

Im Workshop werden wichtige Grundbegriffe der Fototechnik wie z. B. Belichtung, Schärfentiefe, Blende, ISO-Wert und Weißabgleich



vermittelt. Sie erhalten Hilfe beim Bedienen moderner Kameras.

Nachdem die Bedienung an praktischen Übungen vertieft wurde, werden die Mittel der Bildgestaltung behandelt. Mit Tipps zur Bildentwicklung am Rechner rundet der Kurs das Thema ab.

Es wäre sehr nützlich, wenn Sie Ihre einsatzbereite Kamera und die Bedienungsanleitung mitbringen.

### Workshop: Naturfotografie am Ökosee in Dillingen

Anmelde-Nr.: 202022

Sa., 7. Oktober, 8:00 – 11:45 Uhr  
1 Termin | 4 UE | 18,00 €

Treffpunkt: Weltkulturerbe, Zimmerplatz  
Dozent: Jürgen Bennoit

Der Ökosee Dillingen ist im Saarland die richtige Adresse, um Wasservögel wie Kormorane, Kanada- und Nilgänse, Haubentaucher oder Fischreiher zu fotografieren. Mit etwas Glück und Ausdauer erwischt man auch einen Eisvogel oder eine Nutria. Eine ganz besondere Tour, speziell für Tierfotografen!



Mit dem erfahrenen Fotografen Jürgen Bennoit, der den Weiher und seine tierischen Anwohner sehr gut kennt, geht es ganz früh auf Tour.

Bitte bringen Sie mit: Kamera mit Normalobjektiv, falls vorhanden auch ein Zoomobjektiv mit längerer Brennweite.



## Werken und Gestalten

### Einblick in das Kunsthandwerk Holzschnitzen – Workshop für Erwachsene

Anmelde-Nr.: 203010

Sa., 25. November, 11:00 – 14:00 Uhr

1 Termin | 4 UE | 20,00 €

Ort: Holzschnitzerei Wagner,  
Großrosseln

Dozent: Peter Wagner

Peter Wagner ist erfahrener Holzschnitzer und -drechsler und einer der letzten Vertreter seiner Zunft im Saarland. Bei dem Workshop in seiner Werkstatt in Großrosseln erhalten Sie Informationen über Techniken und den Einsatz der Werkzeuge. Unter seiner Anleitung versuchen Sie sich selbst im Schnitzen und fertigen eine Arbeit aus Holz an. Das Holzschnitzen hat seinen Ursprung in der Herstellung von Gebrauchsgegenständen. Über Speerspitzen und Schüsseln entwickelte sich daraus ein Kunsthandwerk. Holzschnitzen besitzt eine seit Generationen währende Tradition, über die Sie in diesem Workshop mehr erfahren. Kursgebühr inkl. Materialkosten

### Aufbaukeramik

Anmelde-Nr.: 204050

ab Di., 19. September, 18:30 – 21:15 Uhr

15 Termine | 45 UE | 77,00 €

Ort: Schule Röchlinghöhe

Dozentin: Elke Naccarato

### Aufbaukeramik

Anmelde-Nr.: 204060

ab Do., 21. September, 18:00 – 21:00 Uhr

10 Termine | 40 UE | 69,00 €

Ort: Schule Röchlinghöhe

Dozentin: Loni Hausknecht

Kurse für Anfänger\*innen und Fortgeschrittene

Arbeiten mit Ton heißt, ein uraltes Kunsthandwerk zu entdecken. Lassen Sie Ihrer Kreativität freien Lauf. Unsere fachkundigen Dozentinnen helfen Ihnen dabei. Die Keramikwerkstatt besteht aus einem großen Arbeitsraum, einem Nassbereich zum Glasieren, einem Drehraum mit vier elektrischen Drehscheiben und einem Brennraum mit zwei Brennöfen.

Die Kurse finden in den Kellerräumen der Schule Darmstädter Straße (Röchling-Höhe) statt und umfassen 10 bzw. 15 Termine. Die Materialkosten für Ton betragen 10,00 €, für Kleinmaterial 5,00 €. Bringen Sie bitte das Geld zum 1. Kurstermin mit. Die Kosten für Glasuren werden nach Verbrauch von der Kursleiterin festgelegt. Wir bitten um Beachtung folgender Regeln: Es dürfen nur Tonsorten aus der Werkstatt verarbeitet werden, um einen korrekten Schrüh- und Glasurbrand zu garantieren. Keramiken, die zu Hause gefertigt werden, dürfen nicht mit in den Kurs gebracht werden. Falls ein Kurstermin nicht wahrgenommen wird, kann dieser nicht in anderen Kursen nachgeholt werden.

Wir weisen darauf hin, dass pro Kurs und Person nur zwei Hubel Ton verarbeitet werden und max. 1/2 Ofen Schrühbrand u. 1/2 Ofen Glasurbrand durchgeführt werden kann!

### Workshop Patchwork – Vorbesprechung

Anmelde-Nr.: 902060

ab Di., 19. September, 18:00 – 19:30 Uhr

1 Termin | 2 UE | 5,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Heidi Herth

NEU!

Die Technik des Patchworks ist bereits in früherer Zeit im Orient und in Zentralasien belegt. Obwohl in den USA der Quilt als Bettdecke so selbstverständlich ist wie das Paradekissen in Deutschland des letzten Jahrhunderts, gibt



Foto: Heidi Herth

es für die Patchwork-Quilts auch vielfältige andere Verwendungsmöglichkeiten, z. B. als Tasche, Kissen, Tischdekoration und vieles mehr.

Hier erhalten Sie Einblicke in diese Technik. Erfahrungen im Nähen mit der Nähmaschine sind nicht erforderlich.

### Workshop Patchwork für Anfänger\*innen und Fortgeschrittene

Anmelde-Nr.: 902061

ab Di., 26. September, 18:00 – 21:00 Uhr

8 Termine | 32 UE | 80,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Heidi Herth

NEU!

In diesem Kurs werden die Grundlagen des Patchworks vermittelt. Es werden verschiedene Muster erlernt, woraus man individuell z. B. Taschen, Kissen, Wandbilder, einen Läufer oder eine Decke nähen kann. Durch geschickte Farbkombinationen entstehen aus geometrischen Formen unterschiedliche Muster. Es können traditionelle oder moderne Werke gefertigt werden, die je nach Stoff-



auswahl und Muster der Wohnung bzw. der voraussichtlichen Verwendung angepasst werden können.

Falls schon Vorkenntnisse vorhanden sind, kann die Kursleiterin dies entsprechend berücksichtigen. Erfahrungen im Nähen mit der Nähmaschine sind nicht erforderlich. Eine Liste der mitzubringenden Nähutensilien erhalten Sie beim Vorbesprechungstermin.

### Tiffany-Glaskunst für Anfänger\*innen und Fortgeschrittene

Anmelde-Nr.: 205010

ab Mi., 27. September, 18:15 – 20:30 Uhr

10 Termine | 30 UE | 66,00 €

Ort: Schule Röchlinghöhe

Dozent: Erwin Lorscheider

Machen Sie Ihr Zuhause zum schönsten Platz der Welt – mit Ihrer Glaskunst! Stellen Sie Glasschirme für Tiffanyleuchten oder auch moderne Designkreationen wie Standbilder, Ostereier, Weihnachtssterne, Engel oder auch Gartenkunst her. Lernen Sie den Umgang mit Glasschneider, Schleifgerät, Kupferfolie, Lötzinn und weiteren verschiedenen Arbeitsmaterialien. Sie können in diesem Kurs aus bunten Gläsern nach eigenen Entwürfen oder nach Vorlagen kunstvolle Objekte gestalten.

Materialkosten zahlen Sie bitte vor Ort an den Dozenten!

### Dekorative Kerzen selbst gemacht

Anmelde-Nr.: 206010

ab Mi., 20. September, 15:00 – 17:15 Uhr

6 Termine | 18 UE | 32,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Simone Noack

Persönlich gestaltete Kerzen sind etwas ganz Besonderes. Sie verleihen jedem Fest eine feierliche Atmosphäre.



Auch als kleines, sehr persönliches Geschenk ist eine schöne, selbst gestaltete Kerze immer willkommen. Wir modellieren Kerzen mit verschiedenfarbigen Wachsplatten, die nach einem vorgegebenen oder selbst gestalteten Motiv aufgebracht werden. Auch Beschriftungen sind möglich. Im Anschluss wird die fertige Kerze mit einem Kerzenlack konserviert. Die Farben bleiben somit lange erhalten.

Materialkosten: Kerzen und Wachsplatten können bei der Dozentin erworben werden (Kosten ca. 7,00 - 10,00 €) oder Sie bringen eigenes Material mit.

## Nähen

**Nähkurs:**  
**Schneidern lernen Schritt für Schritt**  
**Anmelde-Nr.: 902010**

ab Mo., 18. September, 18:00 – 21:00 Uhr  
8 Termine | 32 UE | 45,00 €  
**Ort:** Altes Rathaus  
**Dozentin:** Elisabeth Bermann

Schneidern macht Spaß und bietet die Möglichkeit, persönliche Modewünsche und Ideen zu verwirklichen. Sie lernen, mit der Nähmaschine umzugehen, Schnittmuster abzunehmen und einfache Kleidungsstücke herzustellen. Sie erhalten viele Tipps und Tricks, um Schnitte zu ändern, geschickt zuzuschneiden und korrekt zu nähen. So erstellen Sie in kurzer Zeit Ihr Kleidungsstück selbst.

Anfänger\*innen bringen bitte mit: 1/2 m Nessel, Stecknadeln, Nähadeln, Schere, Reihgarn, Nähgarn, Maßband, Schneiderkreide. Fortgeschrittene bringen bitte Nähutensilien, Schnittmuster und Stoff mit.

**Nähkurs:**  
**Schneidern Schritt für Schritt**

**Anmelde-Nr.: 902030**  
ab Do., 21. September, 18:00 – 21:00 Uhr  
8 Termine | 32 UE | 45,00 €  
**Ort:** Altes Rathaus  
**Dozentin:** Roswitha Kohler

**Wochenendkurs: Schneidern Schritt für Schritt (für Anfänger\*innen)**

**Anmelde-Nr.: 902020**  
ab Sa., 21. Oktober, 10:00 – 13:00 Uhr  
1 Termin | 5 UE | 19,00 €  
**Ort:** Altes Rathaus  
**Dozentin:** Stefanie Pabst

Sie schneiden gerne und kennen bereits die Grundtechniken des Nähens? Sie lieben das Besondere, die individuelle Kleidung und möchten mehr Pfiff in Ihre Garderobe bringen? In diesem Kurs können Sie Ihre Kenntnisse erweitern und vertiefen. Natürlich können auch Anfänger\*innen an diesem Kurs teilnehmen. Die Dozentin berät Sie gern bei der Umsetzung Ihrer Ideen.

Bitte bringen Sie mit: Stoff, Schnitte, Schere, Maßband und Nähzeug. Anfänger\*innen bringen bitte ein 1/2 m Leinen- oder Baumwollstoff mit.

**Wochenendkurs: Nähen mit der Overlock**  
**Anmelde-Nr.: 902055**

Sa., 7. Oktober, 10:00 – 13:45 Uhr  
1 Termin | 5 UE | 19,00 €  
**Ort:** Altes Rathaus  
**Dozentin:** Elisabeth Bermann

Für alle, die wissen wollen, was man mit der Overlock alles nähen kann! Mit Tipps für den Umgang mit Ihrer Overlockmaschine.

Mitzubringen sind Overlock, passendes Garn, Jersey-Stoff, Schnittmuster und Nähutensilien.



 <p><b>ADS Ronck</b> <b>SECURITY</b> <b>06898 / 974747</b></p> <p>FA. <b>Hans J. Ronck</b> 66333 Völklingen ☎ 06898-974747 Fax. 06898-974798</p> <p><a href="http://www.ads-ronck.de">www.ads-ronck.de</a></p>	 <p><b>ADS Ronck - Müller</b> <b>HAUSMEISTERSERVICE</b> <b>06898 / 974747</b></p> <p>FA. <b>Alexandra Ronck Müller e.K.</b> 66333 Völklingen ☎ 06898-974747 Fax. 06898-974798</p> <p><a href="http://www.ads-ronck.de">www.ads-ronck.de</a></p>
--	---



## Verreisen

**Vortrag: Mit dem Fahrrad unterwegs an Deutschlands Küsten**

**Anmelde-Nr.: 301011**

Mi., 8. November, 18:00 Uhr

1 Termin | 3 UE | 8,00 €

**Ort:** Altes Rathaus

**Referent:** Werner Michaltzik



Foto: Werner Michaltzik

Der Referent stellt in seinem Power-Point-Vortrag aus eigener Erfahrung empfehlenswerte Radtouren an Nord- und Ostsee vor, die sich als Kurzurlaube für die Dauer einer Woche anbieten.

Er geht auf mögliche Organisationsformen ein (allein, Gruppe, individuell, geführt, Rundreise, Sternfahrt, Anreise, eigenes oder Leihrad), bewertet den Schwierigkeitsgrad sowie Qualität, Beschilderung und Beschreibung der Radwege und zeigt mit vielen Bildern die Sehenswürdigkeiten entlang des Weges.



## Heimatkunde und Industriekultur

**Historischer Vortrag: Die Völklinger Eisenhütte bei Saarbrücken, 1873-1879**

**Anmelde-Nr.: 301015**

Do., 14. Dezember, 18:00 Uhr

1 Termin | 3 UE | 8,00 €

**Ort:** Altes Rathaus

**Referent:** Christian Reuther



Die Montanindustrie im Völklinger Bürgermeistereibezirk hat eine lange Tradition. Eine der ältesten Eisenhütten der Saarregion befand sich in Geislautern. Daneben existierte bei Wehrden eine Kupferhütte.



**Foto:** Stadtarchiv Völklingen

In diesem Jahr jährt sich zum 150. Mal der Bau der Völklinger Hütte, die 1873 durch eine Aktiengesellschaft gegründet wurde. Das Werk wurde in einer Phase wirtschaftlicher Depression errichtet und hatte mit ungünstigen konjunkturellen Voraussetzungen zu kämpfen. Bereits sechs Jahre nach dem Aufbau stand das Unternehmen in Liquidation.

Der bebilderte Vortrag schildert die Entwicklung der Eisenhütte von den ersten bereits 1872 unternommenen Schritten bis hin zur Veräußerung des Werks im Jahr 1879.

## Völklinger Grenzstein-Wanderung

**Anmelde-Nr.: 800025**

So., 1. Oktober, 14:00 – 16:00 Uhr

1 Termin | 2 UE | Entgelt frei

**Ort:** Röchlinghöhe, Darmstädter Straße 18

**Dozent:** Thomas Besse



Im Jahr 1771 wurde die Banngrenze zwischen den beiden in der Grafschaft Nassau-Saarbrücken gelegenen Orten Völklingen und Bous mit 39 hohen Grenzsteinen versehen, die heute noch größtenteils erhalten geblieben sind.



Foto: Thomas Besse

Die Wanderung verläuft entlang dieser Grenzlinie, ist ca. 5 km lang und dauert etwa zwei Stunden. Die kostenlose Führung wird von Thomas Besse, dem 2. Vorsitzenden des Heimatkundlichen Vereins Köllertal, durchgeführt. Im Anschluss an die Wanderung kann die Broschüre Völklinger Grenzstein-Tour für 4,00 Euro erworben werden. Bitte festes Schuhwerk tragen.

**Exkursion: Faszination Grube und Bergarbeitersiedlung Von der Heydt**

**Anmelde-Nr.: 331010**

So., 1. Oktober, 14:00 – 16:15 Uhr

1 Termin | 3 UE | 5,00 €, bitte vor Ort zahlen

**Ort:** Von der Heydt

**Dozent:** Delf Slotta

Von der Heydt – ein (fast) vergessener Ort inmitten der Waldlandschaft des Saarkohlenwaldes. Dort, wo früher malocht wurde, finden die Besucher\*innen heute eine grüne Idylle vor. Und die Bergarbeitersiedlung ist die wohl schönste im Saarbergbau. Von der Heydt – ein Ort von großer Aussagekraft und voller Atmosphäre.

Treffpunkt: Von der Heydt, Parkplatz vor Schlafhaus 1 (Casino), heute: Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung.

**Wieder reizvoll – Auf Goethes Spuren zum Brennenden Berg in Dudweiler**

**Anmelde-Nr.: 331011**

So., 19. November, 10:00 – 12:15 Uhr

1 Termin | 2 UE | 5,00 €, bitte vor Ort zahlen

**Ort:** Dudweiler, Parkplatz Tennisplätze

**Dozent:** Delf Slotta

Früher galt der Brennende Berg als eines der beliebtesten Ausflugsziele im Saarland, dann wurde es still um diesen großartigen Ort. Im Rahmen eines von der Europäischen Union geförderten Programms jedoch ist der Brennende Berg inzwischen attraktiver denn je. Lassen Sie sich überraschen und wandeln Sie mit auf Goethes Spuren!

Treffpunkt: Dudweiler, Parkplatz Tennisplätze, am Ende der Straße Am Gegenortschacht in 66125 Saarbrücken-Dudweiler

**Ein Erlebnis: Industriekulturelle Wanderung auf die Püttlinger Bergehalde Viktoria**

**Anmelde-Nr.: 301012**

So., 21. Januar 2024, 10:00 – 12:15 Uhr

1 Termin | 3 UE | 5,00 €, bitte vor Ort zahlen

**Ort:** Püttlingen

**Dozent:** Delf Slotta

Sie bietet einen der schönsten Panoramablicke im Saarland - die ehemalige Haupthalde der Püttlinger Grube Viktoria! Ein besonderes Erlebnis ist der Weg hinauf auf die Aussichtsplattform – Gehen Sie mit uns!

Treff: Püttlingen, ehem. Grubengelände, heute Gewerbegebiet Viktoria vor dem Fördergerüst Viktoria



### Industriekulturelle Exkursion im Saarkohlewald: Hinauf auf die Bergehalde Grühlingstraße

Anmelde-Nr.: **331013**

So., 11. Februar 2024, 10:00 – 12:15 Uhr  
1 Termin | 3 UE | 5,00 €, bitte vor Ort zahlen  
Ort: Bergehalde Grühlingstraße  
Dozent: Delf Slotta

Wir genießen das Saarkohlenwald-Panorama! Die Grühlingshalde, die alte, nahe dem Saarbrücker Ludwigsberg gelegene, ehemalige Haupthalde der Grube Jägersfreude, ist einer der grandiosesten und zugleich unbekanntesten Aussichtsberge im Saarland. Ein faszinierender 360-Grad-Panoramablick auf die saarländische Landschaft erwarten alle, die auf der Spur des ehemaligen Bergeschrägaufzuges das Gipfelkreuz auf dem großen Plateau erklimmen.

Festes Schuhwerk ist unbedingt erforderlich!  
Treffpunkt: Saarbrücken, Großer Parkplatz Saarlandhalle/Eissporthalle

## Ökologie

### Vortrag: Permakultur

Anmelde-Nr.: **605010**

Mi., 8. November, 18:30 Uhr  
1 Termin | 3 UE | 8,00 €  
Ort: Altes Rathaus  
Referent: Stefan Kees



Dieser Vortrag bietet einen ersten kurzen Einblick in das komplexe Themengebiet der Permakultur. Stefan Kees, Naturschutzbeauftragter im Gemeindebezirk Quierschied, erklärt, was Permakultur ist, und stellt die wichtigsten Planungswerkzeuge sowie einige zentrale Gestaltungselemente für den Permakultur-Garten vor. Mit dem Wissen aus diesem Vortrag wird es Ihnen möglich sein, die ersten Experimente auf der eigenen

auch noch so kleinen Anbaufläche (Gärtnern auf 5 m<sup>2</sup>) zu wagen, um diese in ein artenreiches Gartenbiotop umzugestalten.

### Die Honigbiene in der Region

#### Vortrag und Ausstellung – Infotermin zum Kurs Schritte zum Imker

Anmelde-Nr.: **604050**

Fr., 19. Januar 2024, 18:00 Uhr  
1 Termin | 3 UE | Entgelt frei  
Ort: Altes Rathaus  
Referent: Jürgen Biehl

Bienen liefern nicht nur leckeren Honig, sondern sind an erster Stelle für die Bestäubung von Obstbäumen und Beerensträuchern verantwortlich. Umwelteinflüsse, Krankheiten und weniger Menschen, die sich mit der Imkerei beschäftigen, lassen die Bestände der Bienen sinken.



Der Bienenzuchtverein Völklingen möchte diesem Trend entgegenreten. Er informiert und bildet Imker\*innen aus – und dies mit großem Erfolg. Am Infoabend erhalten Sie Informationen über Bienenhaltung und Bienenprodukte. Weiterhin wird die Imker\*innen-Ausbildung skizziert. Machen Sie mit, für sich selbst und unsere Umwelt!

### Schritte zur Imkerei in Theorie und Praxis

Anmelde-Nr.: **604051**

Fr., 24. Januar 2024, 18:00 Uhr  
9 Termine | 27 UE | Entgelt frei  
Ort: Altes Rathaus  
Dozent: Christian Henkel

Der theoretische Teil des Kurses findet 14-tägig im Alten Rathaus statt. Hier werden die Grundlagen der Imkerei erläutert. Als Lehr-

mittel werden die Imkerschulungsmappe des Deutschen Landwirtschaftsverlages und die Fachzeitschrift Die Biene benutzt. Wetterbedingt und jahreszeitlich angepasst, finden die weiteren praktischen Termine an den Bienenvölkern statt. Es wird angestrebt, dass jede\*r Teilnehmer\*in selbständig an den Bienenvölkern arbeiten kann.

## Gebärdensprache

### Ein Abend für die Gebärdensprache

Anmelde-Nr.: **771010**

Do., 28. September, 18:00 – 19:30 Uhr  
1 Termin | Entgelt: frei  
Ort: Altes Rathaus  
Dozent: Wojciech Czernia



Sie haben Verwandte oder Freunde mit einer Hörbehinderung oder sind selbst hörbehindert? Sie interessieren sich für die deutsche Gebärdensprache und möchten sich gerne mit Gehörlosen unterhalten können? An unserem Kennenlern-Abend zum Thema Gebärdensprache können Sie sich zu diesem spannenden Thema austauschen.



Gebärdensprache macht Sprache sichtbar. 32 Handformen, Einhandgebärden und Zweihandgebärden, das sind die Möglichkeiten dieser Ausdrucksform. Dazu kommen Blickrichtung, Mimik, die Kopf- und Oberkörperhaltung und die Mundbewegung.



## Interkulturelle Woche

### Workshop anlässlich der Interkulturellen Woche: Saarländische Dialekte

Anmelde-Nr.: **750001**

Mi., 27. September, 14:30 – 16:45 Uhr  
1 Termin | 3 UE | Entgelt frei  
Ort: Altes Rathaus  
Dozent: Christoph Rech



Im Rahmen der Interkulturellen Woche 2023 bietet die VHS Völklingen den Workshop „Saarländische Dialekte“ für zugezogene und eingewanderte Interessierte an, die endlich auch mal „mitschwätze“ möchten. Die Freude an der Sprache als verbindendes Element steht dabei im Vordergrund.



## Tages- und Studienfahrten, Exkursionen

### Unser Wasser – Besichtigung der Wasseraufbereitungsanlage Hoheberg Wehrden

Anmelde-Nr.: **310060**

Mi., 25. Oktober, 15:00 – 16:30 Uhr  
1 Termin | 2 UE | Entgelt frei  
Ort: Wasserturm Wehrden  
Dozent: Jörg Reichert

Lernen Sie die Wasseraufbereitungsanlage Hoheberg und den Wasserturm in Wehrden kennen. Während einer kleinen Führung erfahren Sie mehr über den Weg des Wassers von der Quelle bis zu Ihrer Dusche. Zum Abschluss können Sie vom Dach des Wasserturms den schönen Blick über die Stadt Völklingen genießen!



### Studienfahrt nach Ribeauvillé und Colmar

Anmelde-Nr.: **321010**

Sa., 4. November, Abfahrt 7:00 Uhr

1 Termin | 15 UE | 55,00 €

Ort: Colmar, Ribeauvillé

Leitung: Dr. Stefan Woltersdorff

NEU!

Die Studienfahrt führt am Fuße der Vogesen über die Elsässische Weinstraße durch blumengeschmückte Winzerdörfer vorbei an alten Ritterburgen in das Fachwerkstädtchen Ribeauvillé – einst Hauptstadt der elsässischen Spielleute und bis heute Schauplatz des legendären Pfifferdaj. Auf dem Programm stehen zudem die Besichtigung der Altstadt Colmars und der Besuch des Unterlinden-Museums mit dem frisch restaurierten Isenheimer Altar.

Detailinformationen erhalten Sie im VHS-Sekretariat!

### Studienfahrt: Europahauptstadt Straßburg – Führung im Europäischen Parlament

Anmelde-Nr.: **321011**

Sa., 25. November, Abfahrt 7:00 Uhr

1 Termin | 15 UE | 50,00 €

Ort: Straßburg

Leitung: Dr. Stefan Woltersdorff

NEU!

Die Europäischen Institutionen sind nicht immer leicht zu verstehen. Wie funktioniert Europa? Was verbirgt sich hinter dem Europarat, dem Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte, dem Europäischen Parlament? Gehen Sie der Sache auf der Studienfahrt nach Straßburg auf den Grund! Dr. Stefan Woltersdorff, Reiseleiter mit Führungslizenz im Innern des Europäischen Parlaments, erläutert Geschichte und Inhalte der Europapolitik in einer Stadt, die zum UNESCO-Welterbe zählt.

Auf dem Programm steht neben einer Stadtrundfahrt ein Spaziergang durch die histo-

rische Altstadt, wo am Exkursionstag der berühmte Straßburger Weihnachtsmarkt eröffnet. Nachmittags wird das Europäische Parlament mit Plenarsaal und dem neu gestalteten Besucherbereich besichtigt.

Ein gültiger Personalausweis ist dringend erforderlich!

Detailinformationen erhalten Sie im VHS-Sekretariat!

## Kulinarik

### KOCHEN

#### Kochkurs: Menüs aus der Gourmetküche

Anmelde-Nr.: **911010**

ab Mi., 4. Oktober, 17:30 – 21:15 Uhr

4 Termine | 20 UE | 40,00 €

Ort: Küche Schlossparkschule

Dozent: Giovanni de Nigris

Gemeinsam mit Chefkoch Giovanni de Nigris bereiten Sie an jedem Kursabend ein Menü aus Vorspeise, Hauptgericht und Nachtisch zu. Giovanni de Nigris verwendet für seine Gerichte nur frische und qualitativ hochwertige Zutaten an Fisch, Fleisch, Gemüse und Kräutern, vorwiegend aus der mediterranen Küche. Natürlich dürfen Olivenöle und Essige nicht fehlen. Abgestimmt zu den verschiedenen Gängen sucht der Weinspezialist die passenden Weine aus. Das Besondere: Die Teilnehmenden können für den nächsten Kurstag Wünsche äußern und Vorschläge machen. Gemeinsam wird dann entschieden, was zubereitet wird.

Die Zutatenumlage beträgt pro Termin ca. 15,00 bis 20,00 €.

Bitte zahlen Sie diese vor Ort an den Dozenten!



# BESTE PREISE GIBT'S BEI UNS!

**Sollten Sie, wider Erwarten, doch einmal einen identischen Artikel noch günstiger als bei GLOBUS-BAUMARKT finden, nehmen wir diesen zurück und senken den Preis.\***

\* gemäß unserer Garantiebestimmungen. Diese finden Sie unter [www.globus-baumarkt.de/service/garantien](http://www.globus-baumarkt.de/service/garantien) sowie in unseren Märkten an der Hauptinformation.



## Betriebsstätte VÖLKLINGEN

Zechenstraße 8, 66333 Völklingen

Öffnungszeiten: Mo.-Sa.: 8.00-20.00 Uhr

Telefon 06898/515-500 • Telefax 06898/515-555

e-mail: [voelklingen@globus-baumarkt.de](mailto:voelklingen@globus-baumarkt.de)

GLOBUS Fachmärkte GmbH & Co. KG • Zechenstr. 8 • 66333 Völklingen (Sitz der Gesellschaft: Leipziger Str. 8 • 66606 St. Wendel)

**globus**  
**BAUMARKT**  
**WER BAUT BRAUCHT GLOBUS**

### Feine Hobbyküche nur für Männer

Anmelde-Nr.: **911020**

ab Mi., 11. Oktober, 17:30 – 21:15 Uhr

2 Termine | 10 UE | 20,00 €

Ort: Küche Schlossparkschule

Dozent: Giovanni de Nigris

### Feine Hobbyküche für Frauen und Männer

Anmelde-Nr.: **911030**

ab Mi., 18. Oktober, 17:30 – 21:15 Uhr

2 Termine | 10 UE | 20,00 €

Ort: Küche Schlossparkschule

Dozent: Giovanni de Nigris

Diese Kurse führen in die große Küche unterschiedlicher Länder ein. Eine Vorspeise,

ein Hauptgericht sowie eine Nachspeise stehen jeweils auf dem Programmplan.

Die Kosten für die Zutaten sind im Teilnahmeentgelt nicht enthalten und werden am jeweiligen Kursabend eingesammelt. Bitte Geschirrtücher, Spül- und Topflappen mitbringen.

### Kochkurs: Ricette delle feste – Festliche Rezepte

Anmelde-Nr.: **912010L**

Sa., 18. November, 18:00 – 21:45 Uhr

1 Termin | 5 UE | 10,00 €

Ort: Haus der Vereine, Ludweiler

Dozentin: Francesca Galati



Die Krönung der Weihnachtsfeiertage ist in vielen Familien ohne Frage ein festliches Menü. Egal, ob Sie eher die klassische Variante mit Gans oder die etwas leichtere mit Fisch oder mal etwas ganz anderes ausprobieren möchten, hier gibt es Anregungen, wie Ihr Weihnachtsmenü aussehen könnte. Die Zutatenumlage zahlen Sie bitte vor Ort an die Dozentin!

## WEINSEMINARE

Weinfachleute und Weinhändler\*innen stellen an einzelnen Themenabenden Regionen, Rebsorten und Weine vor. Die Seminare geben Gelegenheit, beste Weine von Spitzenweingütern aus einzelnen Regionen kennenzulernen und einiges über die Kultur und Besonderheiten der jeweiligen Länder und Regionen zu erfahren. Die Degustationsumlage zahlen Sie bitte vor Ort an die Lehrkräfte.

### Weinseminar: Südtirol

Anmelde-Nr.: **881010**

Fr., 24. November, 19:30 – 22:30 Uhr  
1 Termin | 4 UE | 8,00 €

Ort: Grundschule Lauterbach, Vereinsraum  
Dozent: Heinz Gerhard Rouget

Alpenwein mit mediterranem Charme! Südtirol ist eines der kleinsten Anbauggebiete Italiens. Hier reifen keine Modeweine, sondern authentische Weine mit eigenständigem Charakter. Dank der klimatischen Unterschiede auf kleinstem Raum entsteht ein Facettenreichtum andersergleichen.

Gastdozentin: Dr. Esther Rüdener, Sommelière WSET

### Weinseminar: Südfrankreich

Anmelde-Nr.: **881011**

Di., 28. November, 19:30 – 22:30 Uhr  
1 Termin | 4 UE | 8,00 €

Ort: Grundschule Lauterbach, Vereinsraum  
Dozent: Heinz Gerhard Rouget

Christian Löw präsentiert Neuentdeckungen (Weißweine und Rotweine) und aktuelle Jahrgänge aus seinem Sortiment von der südlichen Rhône und aus dem Languedoc.

Gastdozent: Christian Löw, Weinhändler

### Weinseminar: Große Rotweine Burgunds

Anmelde-Nr.: **881012**

Di., 5. Dezember, 19:30 – 22:30 Uhr  
1 Termin | 4 UE | 8,00 €

Ort: Grundschule Lauterbach, Vereinsraum  
Dozent: Heinz Gerhard Rouget

Michael Diener, auf Bioweine und die Bourgogne spezialisierter Weinhändler aus Saarbrücken, stellt eine Auswahl von ökologisch produzierten Rotweinen Burgunds vor. Diese Topweinveranstaltung bietet Gelegenheit, die Struktur und Feinheiten großer Pinot Noirs kennenzulernen.

Gastdozent: Michael Diener, Weinhändler Weinkosmos Saarbrücken

Die Degustationsumlage (50,00 €) zahlen Sie bitte vor Ort an den Dozenten.

### Weinseminar:

#### Jahresabschlussveranstaltung

Anmelde-Nr.: **881013**

Di., 12. Dezember, 19:30 – 22:30 Uhr  
1 Termin | 4 UE | 8,00 €

Ort: Grundschule Lauterbach, Vereinsraum  
Dozent: Heinz Gerhard Rouget

Teilnehmer\*innen stellen ihre Jahresfavoritenweine vor.

### Weinseminar: Österreich – die Rotweine

Anmelde-Nr.: **881014**

Fr., 12. Januar, 19:30 – 22:30 Uhr  
1 Termin | 4 UE | 8,00 €

Ort: Grundschule Lauterbach, Vereinsraum  
Dozent: Heinz Gerhard Rouget

Österreich hat einen hervorragenden Ruf für die außergewöhnliche Qualität seiner Rotweine erworben.

Gastdozentin: Dr. Esther Rüdener, Sommelière, WSET

## WEINLEHRFAHRTEN

Die Fahrten werden mit dem Busunternehmen Baron Reisen in Kooperation mit der VHS Regionalverband Saarbrücken durchgeführt.

Wir besuchen in einer kleinen Gruppe von maximal 20 Personen Spitzenweingüter der jeweiligen Regionen. Neben dem Empfang und der Degustation auf Referenzdomains gibt es Gelegenheit, die regionale Gastronomie in Begleitung der regionalen Weine zu erleben und das kulturhistorische Umfeld der Weine zu erkunden.

Die Gebühr beinhaltet Fahrt, Führungen und Degustationen. Restaurantbesuche sind individuell zu begleichen.

### Champagne – Côte des Blancs

Anmelde-Nr.: **305012**

Fr., 3. November  
Abfahrt VK, Parkplatz WKE: 10:45 Uhr –  
SB Schlossplatz: 11:00 Uhr

1 Termin | 13 UE | 130,00 €

Leitung: Heinz Gerhard Rouget

Degustation bei einem Champagnerwinzer an der Côte des Blancs und in einem großen Champagnerhaus.



Abendmenü mit Champagnerbegleitung in einem gastronomischen Restaurant. Das Abendessen wird vor Ort gezahlt.

Im Reisepreis enthalten sind: Degustation, Führungen, Bustransfer.

### Luxemburger Weinstraße

Anmelde-Nr.: **305013**

Fr., 1. Dezember  
Abfahrt VK, Parkplatz WKE: 14:00 Uhr –  
SB Schlossplatz: 14:15 Uhr

1 Termin | 13 UE | 90,00 €

Leitung: Heinz Gerhard Rouget

Degustation auf einem Referenzweingut. Menü mit Weinbegleitung in einem gastronomischen Restaurant. Das Menü mit Weinbegleitung wird vor Ort gezahlt.

**Alles aus einer Hand:**

- Wärmedämmverbundsystem
- Metall- und Mineralfaserdecken
- Moderner Trockenausbau
- Altbausanierung
- Fassadenanstriche



Meisterhaft  
Deutsche Bauwirtschaft



**Hartmut Braun**  
Meisterbetrieb

**GIPS UND VERPUTZ**

**50**  
1965-2015 **66352 Großrosseln**

Tel. 0 68 09/5 67 · Fax 0 68 09/79 74



## Online-Kurse der Volkshochschule im Landkreis Merzig-Wadern e. V.

Kurstitel	Datum / Uhrzeit	Termine	Preis
Online-Vortrag: Welche Gefahren lauern im Netz?	Sa., 07.10.2023, 17:00 – 18:30 Uhr	1	8,00 €
Online-Vortrag: Was ist das Darknet und wie funktioniert es?	Sa., 14.10.2023, 17:00 – 18:30 Uhr	1	8,00 €
Einführung in die Systemische Transaktionsanalyse (di/mi) (mind. 4TN)	Di., 23.01.2024, 10:00 – 18:00 Uhr	2	130,00 €
Luxemburgisch – Kompaktkurs für Anfänger (A1)	Mo., 25.09.2023, 18:00 – 20:15 Uhr	5	57,00 €
Wie verändert ChatGPT den Alltag?	Mo., 02.10.2023, 18:00 – 21:45 Uhr	1	kostenlos!
Welchen Einfluss hat die künstliche Intelligenz auf die Bilderwelt?	Mo., 04.12.2023, 18:00 – 21:45 Uhr	1	kostenlos!
Online: Das eigene Balkonkraftwerk in der Praxis – Photovoltaik auf dem Balkon	Mo., 18.09.2023, 18:00 – 21:45 Uhr	1	kostenlos!

Alle Informationen zu den Online-Kursen und Anmeldung unter:  
<https://vhs-merzig-wadern.de/>

**Adams GmbH**  
 Hoch-, Tief- und Ingenieurbau



**66333 Völklingen • Haldenweg 12**  
**Telefon: 0 68 98 / 80 6 17**  
**info@adamsbau.de**

OLYMP

CARL GROSS

SINCE 1925

ESPRIT

CAMEL ACTIVE

CECIL

MORE &amp; MORE

CASA MODA

JACK &amp; JONES

TALLY WEIJL

name it

s.Oliver  
FASHION FOR LIFE

TOM TAILOR

Street One

BETTY BARCLAY

VILA  
CLOTHES

VERO MODA

ONLY

ZERO

MARCO TOZZI

... etc.

MODEPARK RÖTHER

**ÜBER 300 MODEMARKEN**  
 unter einem Dach



## EDV

### Betriebssystem Windows: Grundlagen am PC

Anmelde-Nr.: **510010**

Di., 26. September – Do., 28. September,  
18:00 – 21:00 Uhr  
3 Termine | 12 UE | 39,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozent: N.N.

Wer einen PC nutzen möchte, wird kaum an dem Betriebssystem Windows vorbeikommen. Der Kurs Windows 10 Basiswissen bietet eine solide Grundlage für die Arbeit am Computer. Er gibt Antworten auf die grundlegenden Fragen rund um die Arbeit mit der aktuellen Benutzeroberfläche. Der Kurs ist für Personen ohne Vorkenntnisse geeignet.

### Textverarbeitung mit Word 2019: Grundlagen

Anmelde-Nr.: **520010**

ab Di., 10. Oktober, 18:00 – 21:00 Uhr  
4 Termine (Di. + Mi.) | 12 UE | 39,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Sabrina Wahlster

Word ist ein umfangreiches Textverarbeitungsprogramm, das Ihnen viele Möglichkeiten bietet, um Ihre Texte in Form zu bringen. Trotz komplexer Funktionalitäten eignet sich das Programm hervorragend für Anfänger\*innen, denn für eine einfache Textverarbeitung ist es nicht erforderlich, alle Funktionen zu kennen und zu beherrschen. Sie lernen die grundsätzlichen Funk-

tionen und wie Sie mit wenigen Klicks Ihre Texte individuell formatieren und bearbeiten können.

### Textverarbeitung mit Word 2019: Fit für den Büroalltag – Serienbriefe

Anmelde-Nr.: **520020**

Di., 28. November, 18:00 – 20:15 Uhr  
1 Termin | 3 UE | 13,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Sabrina Wahlster

Wer viele Briefe mit gleichem Inhalt oder Einladungen verschicken möchte, kann dazu die Serienbrieffunktion von Word benutzen. Als Grundlage dient eine Adressliste, die man z. B. mit Excel, aber auch in Word selbst erstellen kann. Über ein paar Klicks kann man in Word Adressen und Anreden automatisch einfügen und spart damit ein umständliches Eintippen oder Kopieren einzelner Namen und Adressen.

Ideal für Büro und Verein, aber auch für Privatpersonen. Voraussetzung sind einfache Grundkenntnisse in MS Word.

### Tabellenkalkulation mit Excel 2019: Grundlagen

Anmelde-Nr.: **530010**

ab Di., 7. November, 18:00 – 20:15 Uhr  
4 Termine (Di. + Mi.) | 12 UE | 39,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Sabrina Wahlster

Keine Angst vor Excel! Im Kurs lernen Sie die grundlegende Funktionalität von Excel kennen und nutzen. An praktischen Beispielen lernen Sie, Tabellen sinnvoll zu gestalten und

Daten z. B. mit Sortierung und Filterfunktionen anzupassen. Sie trainieren die Anwendung gängiger Formeln und Funktionen und lernen, erste Diagramme zu erstellen.

Bitte einen USB-Stick mitbringen.

### Überzeugende Präsentationen mit PowerPoint 2019 erstellen

Anmelde-Nr.: **540010**

ab Di., 9. Januar 2024, 18:00 – 20:15 Uhr  
4 Termine (Di. + Mi.) | 12 UE | 39,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Sabrina Wahlster

Um eine überzeugende Präsentation erstellen zu können, müssen mehrere Erfolgs-komponenten beachtet werden. Neben einer detailgenauen Planung der Inhalte steht die bedarfsgerechte Visualisierung im Mittelpunkt. Hierzu gehört die einmalige Erstellung der Masterfolien und der Einsatz grafischer Elemente.

### Tastaturschreiben (Computerschreiben) mit 10 Fingern

Anmelde-Nr.: **401010**

ab Di., 10. Oktober, 18:00 – 20:15 Uhr  
4 Termine (Di. + Mi.) | 4 UE | 28,00 €

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Dozentin: Mira Kammer

Der Kurs Tastaturschreiben mit der 10-Fingertechnik in nur 4 Stunden eignet sich für Erwachsene und Kinder. Die im Kurs behandelte Methode wird seit Jahren mit Erfolg eingesetzt. Anstelle von zeitaufwendigen Tippübungen setzen sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mithilfe verschiedener Unterrichtselemente zunächst mental mit dem Lernstoff auseinander und sind so in der Lage, nach 4 Terminen à 1 Zeitstunde mit 10 Fingern alle Tasten blind auf der Tastatur zu finden.

Vorkenntnisse: keine / Kurs inkl. Kursbegleitmaterial aus dem Bildner-Verlag. Entgelt für Jugendliche: 23,00 €.

## Bildungsabschluss

### Info-Abend zum Lehrgang Nachträglicher Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses

Anmelde-Nr.: **450001**

Fr., 3. Mai 2024, 18:00 Uhr

1 Termin | 3 UE | Entgelt frei

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Silke Eckel-Speicher

Vorbereitungslehrgang auf den Mittleren Bildungsabschluss für Nichtschüler\*innen

Der Lehrgang bereitet Sie innerhalb eines Jahres auf die Nichtschüler\*innen-Prüfung vor. Die unterrichteten Fächer orientieren sich an den Prüfungsfächern und reduzieren sich daher auf Deutsch, Mathematik, Biologie, Erdkunde, Sozialkunde und Englisch.

Der Lehrgang findet montags bis donnerstags zwischen 18:00 und 21:15 Uhr im Alten Rathaus Völklingen statt. Während der Schulferien findet kein Unterricht statt. Prüfungen werden jeweils im Mai/Juni zum normalen Prüfungstermin an einer ERS/Gemeinschaftsschule durchgeführt.

An diesem Infoabend werden alle anstehenden Fragen zu unserem Vorbereitungslehrgang beantwortet. Wir bitten, zum Infoabend Schreibmaterial und Block mitzubringen.

### Vorbereitungslehrgang zum Nachträglichen Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses

Anmelde-Nr.: **450010**

ab Mo., 13. Mai 2024, 18:00 – 21:00 Uhr

150 Termine | 600 UE | 480,00 €

Ort: Altes Rathaus



Der Vorbereitungskurs auf die Nicht-schüler\*innen-Prüfung im Mai 2025 startet am 13.05.2024. In 12 Monaten (insgesamt ca. 600 Unterrichtsstunden) werden Sie auf die prüfungsrelevanten Themen in folgenden Fächern vorbereitet: Deutsch, Mathematik, Englisch, Sozialkunde, Erdkunde, Biologie. Nach Bestehen der staatlichen Prüfung erhalten Sie den Mittleren Bildungsabschluss, der Ihnen weitere Fortbildungsmöglichkeiten zur Fachhochschulreife eröffnet. Das Teilnahmeentgelt beträgt 480,00 € und wird in 12 Raten à 40,00 € fällig. Der Unterricht findet montags bis donnerstags von 18:00 bis 21:15 Uhr im Alten Rathaus statt.

## Motorsägenlehrgänge

### GRUNDLEHRGANG

Durch steigende Erdöl- und Erdgaspreise erlebt Holz ein Comeback als Brennstoff. Die Selbstwerbung für Kaminholz stieg enorm an. Um die Selbstwerber auf die Arbeiten und Gefahren bei der Waldarbeit vorzubereiten, bieten wir in Zusammenarbeit mit dem städtischen Forstamt Motorsägenlehrgänge für Personen ab 18 Jahren, die einen Sachkundenachweis benötigen, an. Lehrgangsinhalte sind: Unfallverhütungsvorschriften, Schutzkleidung und Schutzausrüstung, Gefahren im Umgang mit der Motorsäge, Sicherheitseinrichtungen, Schneidetechnik, praktischer Einsatz am liegenden Baum, Wartung und Pflege. In der Kursgebühr ist ein Holzfällerfrühstück enthalten.

Wichtig! Zum Lehrgang sind mitzubringen: Schnitsschutzhose, Schutzhelm, Gehörschutz, Gesichtsschutz, Schutzhandschuhe, Schnitsschutzschuhe. Bei Nutzung der eigenen Motorsäge sind Sonderkraftstoff und Bio-Öl notwendig!

Die Kurse finden beim städtischen Forstamt, Zum Wasserwerk 20, 66333 Völklingen statt.

### Motorsägenlehrgang für Selbstwerber: Grundlehrgang

Anmelde-Nr.: **890051**

Fr. + Sa., 22. + 23. September, 8:00 – 15:30 Uhr  
2 Termine | 20 UE | 120,00 €

Ort: Forstamt Simschel, Zum Wasserwerk  
Dozent: Marc Schikowski

### Motorsägenlehrgang für Selbstwerber: Grundlehrgang

Anmelde-Nr.: **890052**

Fr. + Sa., 20. + 21. Oktober, 8:00 – 15:30 Uhr  
2 Termine | 20 UE | 120,00 €

Ort: Forstamt Simschel, Zum Wasserwerk  
Dozent: Michael Wilhelm

### Motorsägenlehrgang für Selbstwerber: Grundlehrgang

Anmelde-Nr.: **890053**

Fr. + Sa., 10. + 11. November, 8:00 – 15:30 Uhr  
2 Termine | 20 UE | 120,00 €

Ort: Forstamt Simschel, Zum Wasserwerk  
Dozent: Michael Wilhelm

### Motorsägenlehrgang für Selbstwerber: Grundlehrgang

Anmelde-Nr.: **890054**

Fr. + Sa., 24. + 25. November, 8:00 – 15:30 Uhr  
2 Termine | 20 UE | 120,00 €

Ort: Forstamt Simschel, Zum Wasserwerk  
Dozent: Marc Schikowski

### AUFBAULEHRGANG

### Motorsägenlehrgang für Selbstwerber: Aufbaulehrgang

Anmelde-Nr.: **890055**

Fr. + Sa., 6. + 7. Oktober, 8:00 – 15:30 Uhr  
2 Termine | 20 UE | 120,00 €

Ort: Forstamt Simschel, Zum Wasserwerk  
Dozent: Marc Schikowski



Wir führen Uhren von:

Zeppelin 7694-2 LZ127 Transatlantik Chronograph GMT  
Gehäuse Material: Edelmetall  
Gehäusedurchmesser: 42 mm  
Glas: gehärtet, Mineralglas

**349 EUR**

Goldankauf gegen Bargeld

Juwelier & Goldschmiede **Scheffel** VÖLKLINGEN  
Bismarckstr. 11  
(Fußgängerzone City-Promenade)  
Tel. 0 68 98/2 44 57

Holz als ältester Brennstoff erlebt bedingt durch steigende Erdöl- und Erdgaspreise ein Comeback. Die Selbstwerbung für Kaminholz ist enorm angestiegen. Um die Selbstwerber auf die Arbeiten und Gefahren bei der Waldarbeit vorzubereiten, bieten wir in Zusammenarbeit mit dem städtischen Forstamt diese Lehrgänge für Personen ab 18 Jahren, die ihre Motorsägen einsetzen und einen Sachkundenachweis benötigen, an.

Lehrgangsinhalte sind: Unfallverhütungsvorschriften, Einführung in die Fälltechnik, praktische Durchführung verschiedener Fälltechniken, Wartung und Pflege der Motorsäge.

In der Kursgebühr ist ein Holzfällerfrühstück enthalten.

Voraussetzung: Teilnahme am Grundlehrgang

Wichtig! Für den Lehrgang sind mitzubringen: Schnitsschutzhose, Schutzhelm, Gehörschutz, Gesichtsschutz, Schutzhandschuhe, Schnitsschutzschuhe. Bei der Nutzung der eigenen Motorsäge sind Sonderkraftstoff und Bio-Öl notwendig!

Der Kurs findet beim städtischen Forstamt, Zum Wasserwerk 20, 66333 Völklingen statt.



### Fünf gute Gründe, eine Fremdsprache zu lernen!

#### 1. Interesse

Sie interessieren sich für ein Land, seine Sprache und Kultur und möchten Ihren Wissenshorizont erweitern.

#### 2. Beruf und Ausbildung

Fremdsprachenkenntnisse öffnen Türen im Berufsleben. Mit Fremdsprachenkenntnissen beweisen Sie Motivation und Engagement.

#### 3. Urlaub

Wer die Sprache eines Landes kennt, kann seine Reisen individueller und intensiver gestalten, Freundschaften im Urlaubsland schließen und pflegen.

#### 4. Gehirnjogging

Sprachenlernen bedeutet auch ein Training der geistigen Fitness.

#### 5. Zwischenmenschliche Kontakte

Genießen Sie Ihren Sprachkurs auch als soziales Ereignis, als Begegnung mit Gleichgesinnten.

### Entgelte:

Die Satzung der Volkshochschule sowie die Entgeltordnung sind im Sekretariat einsehbar.  
30 Unterrichtseinheiten = 15 Termine | 24 Unterrichtseinheiten = 12 Termine

ab	30 UE	24 UE
10 Teilnehmern	51,00 €	41,00 €
9 Teilnehmern	57,00 €	46,00 €
8 Teilnehmern	64,00 €	52,00 €
7 Teilnehmern	73,00 €	59,00 €
6 Teilnehmern	85,00 €	68,00 €

#### A0 (Absolute Anfänger)

Sie verfügen über keine Kenntnisse in der Fremdsprache. Am Ende dieser Stufe haben Sie einen kleinen Grundwortschatz und erste Grammatikkenntnisse, können einfache Sätze verstehen und kurze Gespräche führen.

#### A1 (Grundstufe)

Auf diesem Niveau erweitern Sie Ihren Wortschatz und Ihre Grammatikkenntnisse. Sie lernen, sich mit einfachen Sätzen im Alltag zu verständigen und verstehen Ihre Gesprächspartner, wenn diese langsam und deutlich sprechen.

#### A2 (Mittelstufe)

Auf diesem Niveau vertiefen Sie Ihr Grundwissen. Sie lernen, in einfachen und vertrauten Gesprächssituationen zu kommunizieren und Informationen zur Person, zu Familie, Einkaufen, Reisen oder Arbeit und zu Ihrem Alltag in der Fremdsprache zu vermitteln.

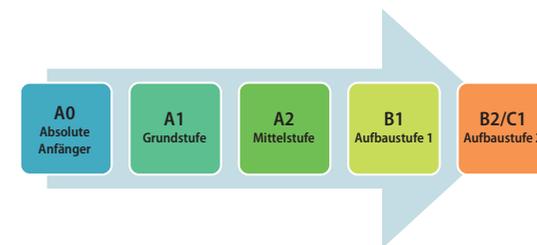
#### B1 (Aufbaustufe 1)

Die „ersten Schritte“ liegen längst hinter Ihnen? Nun möchten Sie Ihr Niveau halten oder spielerisch ausbauen? Innerhalb dieser Stufe lernen Sie, die meisten alltäglichen Situationen sprachlich zu bewältigen. Sie können sich zusammenhängend über vertraute Themen unterhalten, über Erfahrungen und Ereignisse berichten und Meinungen und Ansichten äußern.

#### B2/C1 (Aufbaustufe 2)

Auf diesem Niveau haben Sie ausreichend Kenntnisse, um sich im privaten und beruflichen Bereich spontan und fließend zu verständigen. Ein normales Gespräch mit Muttersprachlern ist ebenso möglich wie die Diskussion zu einer Vielzahl von Themen aus allen gesellschaftlichen Bereichen.

### Bitte achten Sie bei der Anmeldung auf die jeweilige Kursstufe!



### Welcher Sprachkurs ist der richtige für mich?

**Sind Sie unsicher, welcher Sprachkurs der richtige für Sie ist?**

Zur Einschätzung Ihrer Vorkenntnisse können Sie entweder eine Online-Einstufung unter [www.sprachtest.de](http://www.sprachtest.de) nutzen oder einen Einstufungstest bei uns anfordern.

**Haben Sie bereits Vorkenntnisse, die Sie gerne auffrischen möchten?**

Meistens ist es nicht leicht, den eigenen Kenntnisstand ohne fachkundige Beratung richtig einzuschätzen. Nutzen Sie die Möglichkeit, sich bei unserer pädagogischen Mitarbeiterin bei der Auswahl eines passenden Sprachkurses beraten zu lassen.

**Suchen Sie einen passenden Kurs, der Sie fit für den Urlaub macht?**

**Möchten Sie gerne Ihre fundierten Sprachkenntnisse weiter ausbauen und festigen?**

Kontakt: **Silke Eckel-Speicher**  
Telefon: **06898 / 13-2587**  
E-Mail: [silke.eckel-speicher@voelklingen.de](mailto:silke.eckel-speicher@voelklingen.de)

**HINWEIS:**

Soweit nicht anders angegeben, werden die Kurse an 12 Terminen mit 24 Unterrichtseinheiten angeboten. Die Entgelte für die Kurse finden Sie in der Tabelle auf **Seite 42**.

**ENGLISCH****A0 – Absolute Anfänger****Englisch A0 Stufe 1 für Anfänger\*innen****Anmelde-Nr.: 710010**

ab Mi., 20. September, 9:00 – 10:30 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Hardy Bach**Englisch A0 Stufe 1 für Anfänger\*innen****Anmelde-Nr.: 710011**

ab Mo., 18. September, 19:30 – 21:00 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Valérie Lorscheider**Englisch A0 Stufe 2 für Anfänger\*innen mit Vorkenntnissen****Anmelde-Nr.: 710012**

ab Do., 21. September, 9:00 – 10:30 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozentin:** Rula Trenz**Englisch A0 Stufe 2 für Anfänger\*innen mit Vorkenntnissen****Anmelde-Nr.: 710112**

ab Mi., 20. September, 18:00 – 19:30 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozentin:** Valérie Lorscheider**A1 – Grundstufe****Englisch A1 Stufe 1****Anmelde-Nr.: 710211**

ab Do., 21. September, 10:30 – 12:00 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** N.N.**Englisch A1 Stufe 1****Anmelde-Nr.: 711011**

ab Mo., 18. September, 18:00 – 19:30 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozentin:** Valérie Lorscheider**Englisch A1 Stufe 2****Anmelde-Nr.: 710212**

ab Mi., 20. September, 10:30 – 12:00 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Michael Keller**Englisch A1 Stufe 5****Anmelde-Nr.: 711510**

ab Di., 19. September, 17:30 – 19:00 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** N.N.**Englisch A1 Stufe 7****Anmelde-Nr.: 711710**

ab Mi., 20. September, 19:30 – 21:00 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Michael Keller**Englisch A1 Stufe 9****Anmelde-Nr.: 710910**

ab Mi., 20. September, 8:45 – 10:15 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Michael Keller**Englisch A1 Stufe 10 – Lernen in Bewegung – bewegtes Lernen****Anmelde-Nr.: 710911**

ab Do., 21. September, 10:30 – 12:00 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozentin:** Silke Eckel-Speicher

Das ganze Leben ist Bewegung, warum nicht auch der Sprachunterricht? Gehen Sie mit



uns gemeinsam in einem modernen Fremdsprachenunterricht neue Wege!

Kurze und leicht durchzuführende Bewegungen, die kaum merklich in den Unterricht eingebaut werden, unterstützen den Energieaufbau, die Konzentration, die Motivation, die Verankerung von Lerninhalten, die Gedächtnisleistung und die geistige Frische!

Gerade im Sprachunterricht können viele Inhalte auch mit und in Bewegung vermittelt und angewendet werden. Das baut Barrieren und Hemmungen ab. Sprache wird in Aktion umgesetzt und so zu einem natürlichen Spracherlebnis. Neue Wörter oder neue Grammatikinhalte können dadurch wesentlich besser behalten werden.

**A2 – Mittelstufe****Englisch A2 Stufe 1 Intensiv am Abend****Anmelde-Nr.: 712010**

ab Do., 28. September, 18:00 – 20:15 Uhr

10 Termine | 30 UE | 51,00 €

**Ort:** SVHS-Lernzentrum Luisenthal**Dozent:** Walter Verburg**Englisch A2 Stufe 1****Anmelde-Nr.: 712011**

ab Mo., 18. September, 19:00 – 20:30 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Hardy Bach**ELEKTRO SCHMITZ GmbH**

E L E K T R O F A C H B E T R I E B D E R L A N D E S I N N U N G

- Elektroinstallationen
- Zähleranlagen
- Beleuchtungsanlagen
- Reparaturen
- Sprechanlagen
- EDV-Netzwerke
- Beratung
- Verkauf

Haldenweg 8 • 66333 Völklingen

Telefon: 06898 / 3525 • Telefax: 06898 / 39643

E-Mail: kontakt@elschmitzgbh.de

**Englisch A2 Stufe 3****Anmelde-Nr.:** 712013

ab Mi., 20. September, 10:30 – 12:00 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Hardy Bach**Englisch A2 Stufe 4****Anmelde-Nr.:** 712014

ab Mo., 18. September, 17:45 – 19:15 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Michael Keller**Englisch A2 Refresher****Anmelde-Nr.:** 712110

ab Mo., 18. September, 17:30 – 19:00 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Hardy Bach**Englisch A2 Move on****Anmelde-Nr.:** 712200

ab Mi., 20. September, 8:45 – 10:15 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozentin:** Silke Eckel-Speicher**Englisch A2 Move on****Anmelde-Nr.:** 712210

ab Mo., 18. September, 10:30 – 12:00 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozentin:** Rula Trenz**Englisch A2 Move on****Anmelde-Nr.:** 712220

ab Mo., 18. September, 8:45 – 10:15 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Hardy Bach**B1/B2 – Aufbaustufe 1 und 2****English Brush Up / B1****Anmelde-Nr.:** 713010

ab Mo., 18. September, 19:30 – 21:00 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** N.N.**English Brush Up / B1****Anmelde-Nr.:** 713510

ab Mi., 20. September, 10:30 – 12:00 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozentin:** Silke Eckel-Speicher**English Brush Up / B1****Anmelde-Nr.:** 713610

ab Mi., 27. September, 18:00 – 19:30 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Walter Verburg**English Advanced / B1****Anmelde-Nr.:** 713310

ab Mo., 18. September, 18:00 – 19:30 Uhr

15 Termine | 30 UE | 51,00 €

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Dr. Ehrhart Linsen**English Advanced / B1****Anmelde-Nr.:** 713410

ab Mo., 18. September, 19:30 – 21:00 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Dr. Ehrhart Linsen**English conversation / B2****Anmelde-Nr.:** 714010

ab Fr., 22. September, 9:00 – 10:30 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozentin:** Rula Trenz**Spezialangebote****Englisch in der Mittagspause, A1/1****Anmelde-Nr.:** 710210

ab Do., 21. September, 12:15 – 13:15 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** N.N.

Kursbeschreibung siehe Seite 50.

**Englisch in der Mittagspause, A1 Stufe 6****Anmelde-Nr.:** 710216

ab Mi., 20. September, 12:15 – 13:15 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozentin:** Silke Eckel-Speicher

Kursbeschreibung siehe Seite 50.

**Sprachen express: Englisch Auffrischkurs****Anmelde-Nr.:** 711150

ab Di., 10. Oktober, 17:30 – 19:45 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozentin:** Claudia Verburg

Kursbeschreibung siehe Seite 49-50.

**3 x 3 am Samstag –****Englisch Konversationskurs A2/B1****Anmelde-Nr.:** 710303

ab Sa., 7. Oktober, 10:00 – 12:15 Uhr

**Ort:** VHS-Lernzentrum Luisenthal**Dozentin:** Silke Eckel-Speicher

Kursbeschreibung siehe Seite 50-51.

**ITALIENISCH****A0 – Absolute Anfänger****Italienisch A0 Stufe 2 Anfänger\*innen am Morgen****Anmelde-Nr.:** 720020

ab Di., 10. Oktober, 9:00 – 10:30 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Walter Verburg**A1 – Grundstufe****Italienisch A1 Stufe 4****Anmelde-Nr.:** 720410

ab Di., 10. Oktober, 10:30 – 12:00 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozent:** Walter Verburg**Italienisch A1 Stufe 1 Anfänger\*innen****Anmelde-Nr.:** 721011

ab Mi., 20. September, 17:00 – 18:30 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozentin:** Giuliana Carlino**A2 – Mittelstufe****Italienisch A2 Stufe 9****Anmelde-Nr.:** 722090

ab Di., 26. September, 9:00 – 10:30 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozentin:** Ortrud Krömer**B1 – Aufbaustufe 1****Parliamo Italiano B1 Konversation****Anmelde-Nr.:** 724010L

ab Mi., 20. September, 18:00 – 19:30 Uhr

10 Termine | 20 UE | 34,00 €

**Ort:** Haus der Vereine, Ludweiler**Dozentin:** Francesca Galati**Spezialangebote****Italienisch für die Reise A0, Stufe 1****Anmelde-Nr.:** 723011

ab Di., 19. September, 12:15 – 13:15 Uhr

**Ort:** Altes Rathaus**Dozentin:** Silke Eckel-Speicher

Kursbeschreibung siehe Seite 50.

**Online-Seminar: Italienisch A1 Stufe 8****Anmelde-Nr.:** Online7218

ab Di., 5. September, 8:45 – 9:30 Uhr

**Ort:** Virtuelles Klassenzimmer**Dozentin:** Silke Eckel-Speicher

Kursbeschreibung siehe Seite 51.



## SPANISCH

### A0 – Absolute Anfänger

#### Spanisch A0, Stufe 1 für Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **730010**

ab Di., 19. September, 10:30 – 12:00 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Sandra Edith Roggero Manrique

#### Spanisch A0, Stufe 1 für Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **730111**

ab Do., 21. September, 18:30 – 20:00 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Sandra Edith Roggero Manrique

#### Spanisch A0, Stufe 2

Anmelde-Nr.: **730112**

ab Do., 21. September, 17:00 – 18:30 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Sandra Edith Roggero Manrique

### A2 – Mittelstufe

#### Spanisch A2 Stufe 3

Anmelde-Nr.: **732013**

ab Do., 21. September, 18:30 – 20:00 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Paula Thielen

### B2 - Aufbaustufe 2

#### Español – activo, informativo y divertido / Spanisch B2

Anmelde-Nr.: **734050**

ab Mi., 20. September, 18:30 – 20:00 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Sandra Edith Roggero Manrique

### Spezialangebote

#### Spanisch für die Reise Stufe 2

Anmelde-Nr.: **733012**

ab Di., 19. September, 12:15 – 13:15 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Sandra Edith Roggero Manrique

Kursbeschreibung siehe **Seite 50**.

## FRANZÖSISCH

### A0 – Absolute Anfänger

#### Französisch für Anfänger\*innen A0, Stufe 1

Anmelde-Nr.: **760110**

ab Mi., 20. September, 8:45 – 10:15 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozent: Sébastien Dumont-Roty

#### Französisch A0 Stufe 1, für Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **761112**

ab Di., 19. September, 17:45 – 19:15 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozent: Sébastien Dumont-Roty

### A1 – Grundstufe

#### Französisch A1 Stufe 2

Anmelde-Nr.: **760210**

ab Mi., 20. September, 10:30 – 12:00 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozent: Sébastien Dumont-Roty

#### Reprise: Französisch für fortgeschrittene Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **760212**

ab Di., 19. September, 8:45 – 10:15 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Rose-Marie Tonnelier

### A2 – Mittelstufe

#### Französisch A2 Stufe 10

Anmelde-Nr.: **762010**

ab Di., 19. September, 10:30 – 12:00 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Rose-Marie Tonnelier

### A2/B1

#### Quoi de neuf? Conversation française A2/B1

Anmelde-Nr.: **763020**

ab Do., 21. September, 10:30 – 12:00 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozent: Sébastien Dumont-Roty

### B2 – Aufbaustufe 2

#### UPT: Tandemkurs Französisch-Deutsch conversation B2

Anmelde-Nr.: **766010**

ab Sa., 30. September, 9:00 – 12:00 Uhr

7 Termine | 28 UE | 95,00 €

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Dozentin: N.N.

Deutsche und französische Teilnehmer\*innen üben gemeinsam die Sprache des Nachbarlandes. Dabei lernen Sie in Kleingruppen durch das direkte Gespräch. Für die Teilnahme am Tandemkurs sind gute Vorkenntnisse in beiden Sprachen notwendig.

### Spezialangebote

#### Französisch in der Mittagspause A0 Stufe 1 für Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **760111**

ab Do., 21. September, 12:15 – 13:15 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozent: Sébastien Dumont-Roty

Kursbeschreibung siehe **Seite 50**.



### Online-Seminar: Französisch A2 Stufe 1

Anmelde-Nr.: **Online7620**

ab Do., 21. September, 18:00 – 19:30 Uhr

Ort: Virtuelles Klassenzimmer

Dozent: Alexander Dony

Kursbeschreibung siehe **Seite 51**.

## ARABISCH

### A0 – Absolute Anfänger

#### Arabisch A0 Stufe 1 für absolute Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **791010**

ab Mo., 18. September, 17:00 – 18:30 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Masra Fakhr-Eddin

### A2 – Mittelstufe

#### Arabisch A2 Stufe 5

Anmelde-Nr.: **792015**

ab Mo., 18. September, 18:30 – 20:00 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Masra Fakhr-Eddin

## SPEZIALANGEBOTE

### Sprachen express

Sie suchen einen entspannten und unterhaltsamen Einstieg in die Sprache und möchten sich schnell in den wichtigsten Alltagssituationen verständigen können, ohne viel Grammatik lernen zu müssen. Versuchen Sie es doch einmal mit einem unserer Express-Kurse. Diese Kurse eignen sich für erfahrene Lernende und Wiedereinsteiger\*innen, die ihr Basiswissen auffrischen und schnell vorankommen möchten.



### Sprachen express: Englisch Auffrischkurs

Anmelde-Nr.: **711150**

ab Di., 10. Oktober, 17:30 – 19:45 Uhr

6 Termine | 18 UE | 31,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Claudia Verburg

### Sprachkurse in der Mittagspause

Vormittags und nachmittags im Beruf und am Abend zu müde für einen Sprachkurs? Kein Problem! Die VHS Völklingen bietet Sprachkurse in der Mittagspause an. Die Kurse dauern pro Tag jeweils 60 Minuten und finden einmal wöchentlich statt.

#### Englisch in der Mittagspause, A1/1

Anmelde-Nr.: **710210**

ab Do., 21. September, 12:15 – 13:15 Uhr

12 Termine | 12 UE | 28,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: N.N.

#### Englisch in der Mittagspause, A1 Stufe 6

Anmelde-Nr.: **710216**

ab Mi., 20. September, 12:15 – 13:15 Uhr

12 Termine | 12 UE | 28,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Silke Eckel-Speicher

#### Französisch in der Mittagspause A0 Stufe 1 für Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **760111**

ab Do., 21. September, 12:15 – 13:15 Uhr

12 Termine | 12 UE | 28,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozent: Sébastien Dumont-Roty

### Sprachkurse für die Reise

Vivan las vacaciones! – Viva le vacanze! Spanisch und Italienisch für die Reise: Einen schönen Urlaub können Sie noch besser genießen, wenn Sie sich im Urlaubsland auch

sprachlich zurechtfinden. In diesem Kurs werden Sie mit viel Spaß und wenig Grammatikpaukerei nicht nur wichtige Alltagssituationen üben, sondern auch viel über Bräuche und Traditionen in Ihrem Reiseland lernen.

#### Italienisch für die Reise A0, Stufe 1

Anmelde-Nr.: **723011**

ab Di., 19. September, 12:15 – 13:15 Uhr

12 Termine | 12 UE | 28,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Silke Eckel-Speicher

#### Spanisch für die Reise, Stufe 2

Anmelde-Nr.: **733012**

ab Di., 19. September, 12:15 – 13:15 Uhr

12 Termine | 12 UE | 28,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Sandra Edith Roggero Manrique

### 3 x 3 am Samstag: Konversationskurse

Sie haben Vorkenntnisse in Englisch oder Französisch und würden diese gerne ab und zu trainieren, ohne regelmäßig einen Sprachkurs zu besuchen.

Wie wäre es mit unserem neuen Angebot 3 x 3 am Samstag? Der Kurs trifft sich in lockerer Abfolge für jeweils drei Unterrichtseinheiten am Samstagvormittag von 10:00 – 12:15 Uhr.

Der Schwerpunkt des Kurses liegt auf dem freien Sprechen. Gesprächsgrundlage sind Artikel aus Zeitschriften und Zeitungen, Kurzgeschichten oder aktuelle Themen aus dem Alltag. Tauschen Sie sich in lockerer Runde aus und trainieren Sie Ihre Fremdsprachenkenntnisse mit Spaß und ohne Stress.

Pro Semester gibt es drei Termine, die auf Wunsch auch erweitert werden können. Nach dem Starttermin werden die Folgeter-

mine gemeinsam abgestimmt. Jeder Termin kann einzeln gebucht werden. Der Kurs findet ab 5 Teilnehmenden statt. Kosten: 10,00 Euro pro Termin.

### 3 x 3 am Samstag – Englisch Konversationskurs A2/B1

Anmelde-Nr.: **710303**

ab Sa., 7. Oktober, 10:00 – 12:15 Uhr

3 Termine | 9 UE | 10,00 € pro Termin

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Dozentin: Silke Eckel-Speicher

### Online-Sprachkurse

Sie lesen online Nachrichten, schauen fern, unterhalten sich mit Freunden und Familie, buchen Termine und kaufen ein. Warum also nicht eine Fremdsprache online, aber dennoch in der Gruppe lernen. Auch ein Online-Kurs bietet Ihnen die Möglichkeit, andere zu sehen, mit ihnen zu sprechen und soziales Miteinander zu leben. Sie treffen sich mit Ihren Dozent\*innen und Kurskolleg\*innen zu einem bestimmten Termin in einem virtuellen Klassenzimmer. Dazu müssen Sie keine Zeit investieren, um zu Ihrem Unterrichtsort zu kommen. Sie können den Unterricht ganz bequem von jedem Ort, an dem Sie Internet haben, besuchen, auch wenn sie z. B. einmal verreist oder erkrankt sind.

#### Online-Seminar: Italienisch A1 Stufe 8

Anmelde-Nr.: **Online7218**

ab Di., 5. September, 8:45 – 9:30 Uhr

6 Termine | 6 UE | 17,00 €

Ort: Virtuelles Klassenzimmer

Dozentin: Silke Eckel-Speicher

#### Online-Seminar: Französisch A2 Stufe 1

Anmelde-Nr.: **Online7620**

ab Do., 21. September, 18:00 – 19:30 Uhr

12 Termine | 24 UE | 53,00 €

Ort: Virtuelles Klassenzimmer

Dozent: Alexander Dony



### Gebärdensprache

#### Ein Abend für die Gebärdensprache

Anmelde-Nr.: **771010**

Do., 28. September, 18:00 – 19:30 Uhr

1 Termin | Entgelt: frei

Ort: Altes Rathaus

Dozent: Wojciech Czernia

Kursbeschreibung siehe **Seite 31**.





Ihr international anerkannter Partner, wenn es um Zertifizierung geht:

- Qualitätsmanagementsystem gem. DIN EN ISO 9001:2015
- Umweltmanagementsystem gem. DIN EN ISO 14001:2015
- Energiemanagementsystem gem. DIN EN ISO 50001 u. SpaEfV
- Arbeitsschutzmanagement gem. ISO 45001
- Entsorgungsbetrieb gem. EfbV
- Altfahrzeugverwertung gem. AltfahrzeugV
- Elektro- u. Elektronikgerätegesetz (Rücknahme u. Entsorgung gem. ElektroG)
- End of waste (Abfallende-Verordnung / EU-VO 333/2001 u. 715/2013)
- Gewerbeabfallverordnung (Getrenntsammlung gem. GewAbfV)
- Fachkundige Stelle für AZAV (Träger- und Maßnahmenzulassungen gem. SGB III)
- Präqualifizierung für Leistungserbringer nach § 126 SGB V

... denn Zertifizierung ist Vertrauenssache!

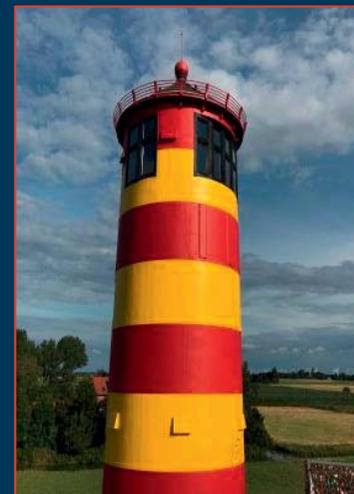
Bei uns werden Wassersportfreunde zu Kapitänen  
... und das nicht nur in der Badewanne



**Sportbootführerscheine**  
**Sportküstenschifferschein (SKS)**  
**Funkscheine (UBI / SRC)**

Wir führen unverbindliche und kostenfreie Informationsveranstaltungen vor Beginn unserer Lehrgänge durch.

Die Termine hierzu werden rechtzeitig auf unserer Homepage veröffentlicht.



**Infos:**

**VHS : 06898 - 13 25 97**

**[www.bootsfahrschule-poseidon.de](http://www.bootsfahrschule-poseidon.de)**

**Mail: [info@bootsfahrschule-poseidon.de](mailto:info@bootsfahrschule-poseidon.de)**



## Sprache auf Bestellung: PRIVAT UND FÜR UNTERNEHMEN

Die VHS Völklingen bietet Ihnen gerne individuelle Sprachkurse für den privaten Bereich oder für Firmen an.

Sie planen eine Reise oder haben Interesse an einer Sprache und möchten gerne als Familie oder als Gruppe von Freund\*innen oder Kolleg\*innen Ihren ganz **privaten Sprachkurs** besuchen? Wir machen (fast) alles möglich. Bitte besprechen Sie mit uns Ihre Wünsche und Vorstellungen und wir erstellen Ihnen einen individuellen Kursplan und einen Kostenvoranschlag für die von Ihnen gewünschte Schulung.

Wir organisieren Ihren **Firmensprachkurs** in Ihrer Wunschsprache:

- Wir kommen zu Ihnen in die Firma oder der Unterricht findet in unseren Räumlichkeiten statt.
- Das Unterrichtsprogramm wird speziell auf Ihre Wünsche und Zielvorgaben ausgerichtet und erstellt.
- Wir machen Sie fit für Verhandlungen, Telefongespräche, Meetings oder E-Mail-Kontakte mit Partnern und Kunden aus dem Ausland.
- Am Ende des Kurses besteht die Möglichkeit einer Abschlussprüfung nach den Maßgaben des Europäischen Referenzrahmens.

Fordern Sie ein auf Sie abgestimmtes Angebot an.

## Niederschwellige Deutschkurse (Deutschkurse für Zuwanderer)

An diesen Deutschkursen können alle Erwachsenen teilnehmen, die keine oder nur sehr wenige Deutschkenntnisse haben. Hier lernen Sie vor allem Deutsch für Ihren Alltag. Schritt für Schritt wird das Einkaufen, der Gang zur Behörde, der Besuch beim Arzt und das Sprechen mit Ihren deutschen Nachbarn einfacher. Auch wenn Sie schon ein bisschen Deutsch sprechen und lesen können, sich aber gerne verbessern möchten, ist es sinnvoll, einen Kurs zu besuchen. Wir bieten derzeit Kurse auf unterschiedlichen Niveaustufen am Vormittag und am Nachmittag an. Wenn sich genügend Interessentinnen und Interessenten finden, kann auch ein Abendkurs angeboten werden. Es gibt auch spezielle Angebote für Seniorinnen und Senioren. Da wir u. a. mit dem Diakonischen Werk, der Arbeiterwohlfahrt, Baris, dem Mehrgenerationenhaus und dem Völklinger Stadtteiltreff zusammenarbeiten, haben wir für unsere Deutschkurse auch verschiedene Standorte. Haben Sie selbst Interesse oder kennen Sie jemanden, der ein solches Kursangebot sucht, dann wenden Sie sich bitte für ein Beratungsgespräch an uns.

### Kontakt:

**Christoph Rech**  
E-Mail: [christoph.rech@voelklingen.de](mailto:christoph.rech@voelklingen.de)  
Telefon: 0 68 98/13-2585

**Silke Eckel-Speicher**  
E-Mail: [silke.eckel-speicher@voelklingen.de](mailto:silke.eckel-speicher@voelklingen.de)  
Telefon: 0 68 98/13-2587

**Anna Finke**  
E-Mail: [anna.finke@voelklingen.de](mailto:anna.finke@voelklingen.de)  
Telefon: 0 68 98/13-2593

## Sprachoffensive Deutsch der VHS Völklingen

### Kurs- und Beratungsangebote

#### Integrationskurse/Jobcentermaßnahmen

Seit Einführung der Integrationskurse 2005 und der Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Migration und Flüchtlinge sowie dem Jobcenter gab es allein bei der Volkshochschule Völklingen knapp 200 Vollzeitkurse mit mehr als 3000 Kursteilnehmenden. Als kooperierender Kursträger der VHS agiert das Diakonische Werk. Neben Integrationskursen bieten wir im Rahmen der Sprachoffensive auch berufsbezogene Sprachfördermaßnahmen für das Jobcenter auf den Niveaustufen (A1-C1) des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens an.

#### Niederschwellige Kursangebote

Außerdem führen wir Deutsch-für-Zuwandererkurse durch, welche an zwei Tagen die Woche in geringerem Tempo bei der Verbesserung der Sprachkenntnisse helfen.

#### Grundbildung und Lese-/Schreibtrainings

Die 20. UNESCO-Generalkonferenz beschrieb 1979 den funktionalen Analphabeten als eine Person, die sich an all den zielgerichteten Aktivitäten ihrer jeweiligen gesellschaftlichen Bezugsgruppe, bei denen Lesen, Schreiben und Rechnen erforderlich sind, nicht beteiligen kann. Eine solche Person kann diese Kulturtechniken weder für ihre eigene Entwicklung noch für die ihrer Gesellschaft nutzen.

Im VHS-Grundbildungszentrum bieten wir in unseren Lese-/Schreibtreffs kostenlos Lesetraining, Rechtschreibung, Ausspracheübungen, Wortschatz und Grammatik an. Weitere Themen wie Computer, Internet

oder Haushaltsmathematik sind bei Nachfrage möglich.

Terminvereinbarung für Einstufung und Beratung unter: **06898 / 13-2585**.

Neue, komplette Gruppen (ab 5 Personen) sind auf Anfrage umsetzbar.

Die Beratung zu unseren Kurs- und Lernangeboten erfolgt bevorzugt nach Terminvereinbarung. Schriftliche Anfragen bitte unter [deutsch@voelklingen.de](mailto:deutsch@voelklingen.de).

Darüber hinaus nehmen wir Anmeldungen zum Einbürgerungstest und Sprachprüfungen entgegen.

Gerne berät Sie:

**Christoph Rech**  
Sprachoffensive Deutsch und  
Grundbildungszentrum  
Altes Rathaus, 66333 Völklingen  
Telefon: 0 68 98/13-2585  
Telefax: 0 68 98/13-2588  
E-Mail: [christoph.rech@voelklingen.de](mailto:christoph.rech@voelklingen.de)

Anmeldung zu Prüfungen und  
Terminvergabe:

**Anna Finke**  
Telefon: 0 68 98/13-2593



Estrich • Parkett • Bodenbeläge •  
**wernet-heintz**  
*Alles, worauf Sie stehen.*



Seit 1988 Ihr Meisterbetrieb für gewissenhafte und fachgerechte Verlegung von Estrich, Parkett und Bodenbelägen aller Art.



Ludweilerstraße 218b  
 66333 VK-Geislautern  
 Tel. 0 68 98 - 7 85 82  
 Fax 0 68 98 - 7 85 23

info@wernet-heintz.de  
 www.wernet-heintz.de



- Verkauf und Verlegung aller Parkettarten und Laminatböden
- Schleifen, Versiegeln und Sanierung alter Fußböden und Holztrepfen
- Verlegung von PVC, Teppichbelägen und Kork



# Der Bauch will's schön. Der Kopf will's pflegeleicht.

**HOHER  
 GLASANTEIL**  
 Wenig Rahmen,  
 dafür mehr Glas

Fensterputzen leicht gemacht mit dem KF 520! Dank der unsichtbaren Verriegelung I-tec Secure und verdeckt liegenden Beschlägen.

## KF 520

Kunststoff- & Kunststoff/Aluminium-Fenster

## VIEL DESIGN

Moderne Fensterlösung für zeitgemäße Architektur

## VIEL GLAS

Schmalere Rahmen sorgt für noch mehr Lichteinfall

## VIEL SICHERHEIT

Konkurrenzlose, voll integrierte Verriegelung bis RC3

**I-tec Secure**

Mehr unter [internorm.com](http://internorm.com)



Alles spricht für

**Internorm®**



**BAUELEMENTE  
 KRIEGER GmbH**

**MONTAGE DURCH EIGENE MONTEURE!**

Haldenweg 14,  
 66333 Völklingen-Heidstock

Telefon: 06898 810678  
 E-Mail: [info@bauelemente-krieger.de](mailto:info@bauelemente-krieger.de)  
[www.bauelemente-krieger.de](http://www.bauelemente-krieger.de)





## Yoga und Pilates

### YOGA

Wer etwas für seine körperliche und psychische Gesundheit tun möchte, kann durch bewusst durchgeführte Körperübungen (Asanas) in Verbindung mit dem Atmen sein Wohlbefinden verbessern. Durch Dehnen, Kräftigen, Fühlen und Entspannen kann mehr Sensibilität für die eigenen körperlichen und psychischen Bedürfnisse entwickelt werden.

#### Lachyogawanderung in der Natur

Anmelde-Nr.: **801160**

ab Do., 21. September, 16:30 – 18:30 Uhr

6 Termine | 12 UE | 33,00 €

Ort: Simschelweiher

Dozentin: Petra Hammer

Das Lachyoga bedient sich einer ganzheitlichen Methode, die in der Kombination mit sportlichen Elementen des Wanderns die Muskelkraft stärkt, Bluthochdruck entge-



Foto: VHS Völklingen

genwirkt sowie Depressionen und Burnout vorbeugen kann. Zum Lachyoga gehören außerdem tiefe Atemübungen, die aus dem klassischen Yoga übernommen werden. Diese Übungen wirken beruhigend, da das tiefe Ein- und Ausatmen etwas ist, das wir im hektischen Alltag leicht vergessen.

Im Workshop verbinden wir die heilsame Wirkung des Lachyogas mit der inspirierenden Wirkung der Natur und der Bewegung. Lachend durch die Natur ist das Motto an diesem Nachmittag.

Bitte an festes Schuhwerk, einen Rucksack und dem Wetter angepasste Kleidung denken. Außerdem bitte ein Getränk und eine Sitzunterlage für die Abschlussmeditation mitbringen.

Treffpunkt:

Hermann-Neuberger-Halle, Haupteingang

#### Yoga am Morgen für Ungeübte und Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **801200**

ab Mo., 18. September, 8:30 – 10:00 Uhr

12 Termine | 24 UE | 41,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Sabine Ladwein

#### Yoga am Morgen für fortgeschrittene Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **801210**

ab Mo., 18. September, 10:15 – 11:45 Uhr

12 Termine | 24 UE | 41,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Sabine Ladwein

#### Yoga am Morgen für Geübte und Wiedereinsteiger\*innen

Anmelde-Nr.: **801220**

ab Mi., 20. September, 10:00 – 11:30 Uhr

12 Termine | 24 UE | 41,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Anke Link-Touschong

#### Yin Yoga – Faszienyoga

Anmelde-Nr.: **801225**

ab Mo., 18. September, 15:15 – 16:45 Uhr

12 Termine | 24 UE | 41,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Marie Luise Elliott-Walter



Yin Yoga ist ein sehr ruhiger, passiver Yoga-Stil. Die angestrebte Yin-Yoga-Wirkung liegt in der absoluten Entspannung, der Dehnung, der Wahrnehmung und dem Loslassen. Natürlich wird auch muskulär gearbeitet, aber das steht nicht im Fokus. Sie lernen beim Yin Yoga, Ihre angespannte Muskulatur zu entspannen. Durch das Dehnen werden die Muskeln, Bänder, Sehnen, das tiefer gelegene Bindegewebe, die sogenannten Faszien, erreicht. Faszien-Verklebungen lösen sich, eine höhere Bewegungsfreiheit sowie eine Geschmeidigkeit der Gelenke wird erreicht. Yin Yoga kann auch sehr gut bei Rückenschmerzen helfen und wirkt darüber hinaus beruhigend auf das zentrale Nervensystem und auf unseren Geist.

nen beim Yin Yoga, Ihre angespannte Muskulatur zu entspannen. Durch das Dehnen werden die Muskeln, Bänder, Sehnen, das tiefer gelegene Bindegewebe, die sogenannten Faszien, erreicht. Faszien-Verklebungen lösen sich, eine höhere Bewegungsfreiheit sowie eine Geschmeidigkeit der Gelenke wird erreicht. Yin Yoga kann auch sehr gut bei Rückenschmerzen helfen und wirkt darüber hinaus beruhigend auf das zentrale Nervensystem und auf unseren Geist.

#### Yoga für Anfänger\*innen und Geübte

Anmelde-Nr.: **801227L**

ab Mo., 18. September, 18:00 – 19:30 Uhr

12 Termine | 24 UE | 41,00 €

Ort: Haus der Vereine, Ludweiler

Dozentin: Monika Tabellion

#### Yoga für Anfänger\*innen und Geübte

Anmelde-Nr.: **801228L**

ab Mo., 18. September, 19:30 – 21:00 Uhr

12 Termine | 24 UE | 41,00 €

Ort: Haus der Vereine, Ludweiler

Dozentin: Monika Tabellion

#### Yoga für Anfänger\*innen und Geübte

Anmelde-Nr.: **801240**

ab Di., 19. September, 18:30 – 19:45 Uhr

12 Termine | 20 UE | 35,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Petra Weiland

#### Yoga am Feierabend für Geübte

Anmelde-Nr.: **801230**

ab Mo., 18. September, 17:45 – 19:15 Uhr

12 Termine | 24 UE | 41,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Sabine Ladwein

#### Yoga am Feierabend für Geübte

Anmelde-Nr.: **801250**

ab Do., 21. September, 16:30 – 18:00 Uhr

12 Termine | 24 UE | 41,00 €

Ort: Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium

Dozentin: Sabine Ladwein

#### Yoga am Feierabend

Anmelde-Nr.: **801260**

ab Di., 19. September, 17:45 – 19:15 Uhr

12 Termine | 24 UE | 41,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Monika Tabellion

#### Yoga am Abend

Anmelde-Nr.: **801270**

ab Di., 19. September, 19:30 – 21:00 Uhr

12 Termine | 24 UE | 41,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Monika Tabellion



## PILATES

Pilates ist eine sanfte, aber überaus wirkungsvolle Trainingsmethode für den Körper und Geist. Einzelne Muskeln oder Muskelgruppen werden ganz gezielt aktiviert, entspannt oder gedehnt.

Das Training der Tiefenmuskulatur im Becken und in der Taille verbessert die Beweglichkeit. Becken und Schulterbereich lassen sich dadurch noch freier gegeneinander verdrehen. Pilates bringt Muskeln und Gelenke wieder in Schwung, ohne sie zu belasten.

### Pilates – Systematisches Ganzkörpertraining

**Anmelde-Nr.: 801320**  
ab Mo., 18. September, 19:00 – 20:30 Uhr  
12 Termine | 24 UE | 41,00 €  
**Ort:** Albert-Einstein-Gymnasium  
**Dozentin:** Petra Weiland

### Beckenboden trifft Pilates – Systematisches Ganzkörpertraining

**Anmelde-Nr.: 801321**  
ab Di., 19. September, 20:00 – 21:30 Uhr  
12 Termine | 24 UE | 41,00 €  
**Ort:** Albert-Einstein-Gymnasium  
**Dozentin:** Petra Weiland

### Pilates – Systematisches Ganzkörpertraining

**Anmelde-Nr.: 801322**  
ab Do., 21. September, 17:00 – 18:30 Uhr  
12 Termine | 24 UE | 41,00 €  
**Ort:** Albert-Einstein-Gymnasium  
**Dozentin:** Petra Weiland

## Entspannung und Achtsamkeit

### Waldbaden trifft Gedächtnistraining – Entspannung pur in der Natur

**Anmelde-Nr.: 801151**  
Fr., 1. Dezember, 16:00 – 18:15 Uhr  
1 Termin | 3 UE | 25,00 €  
**Treffpunkt:** Spielplatz Rheinstr., Heidstock  
**Dozentin:** Jutta Eich

Achtsamkeit, staunen, schlendern, leichte Körperübungen, Augenentspannungsübungen, Meditation, rasten, atmen, Solozeit, Wahrnehmungs- und Sinneserfahrungen sowie LandArt sind die Zutaten für ein gesundheitsförderndes Waldbad nach Dr. Qing Li.

Tauchen Sie ein in die wohlthuende Waldluft und genießen Sie Entspannung in der Natur. Jutta Eich (Natur- u. Achtsamkeitstrainerin) zeigt Ihnen viele Übungen aus dem Gedächtnistraining, die sich mit Achtsamkeitsübungen abwechseln. Dies bietet einen wohlthuenden Wechsel von Spannung und Entspannung.

Bitte tragen Sie dem Wetter angepasste Kleidung.

### Aufatmen im Park: Atementspannung und Achtsamkeitsübungen

**Anmelde-Nr.: 801400**  
Di., 26. September, 16:30 – 17:30 Uhr  
1 Termin | 1 UE | 6,00 €  
**Ort:** Schillerpark  
**Dozentin:** Annette Bachmann-Vicktor

Gezielte Entspannungsübungen und ein Atemspaziergang durch die Natur wirken sich positiv auf Ihr körperliches und psychisches Wohlbefinden aus! Sie sind die kleinen Wohlfühlmomente im Alltag. Gemeinsam



Wir bringen's ins Haus – **Top-Lieferfähigkeit!**  
zuverlässig,  
täglich,  
kostenlos!



Wir verfügen über ein umfangreiches Sortiment in unserem Warenbestand und garantieren eine zeitnahe Versorgung. Bestmögliche Lieferfähigkeit ist für uns ein Muss. Sollte ein gewünschter Artikel einmal nicht vorrätig sein, kein Problem: Wir bringen's ins Haus oder an den Arbeitsplatz – zuverlässig, täglich, kostenlos!

**Kostenfreie Bestell-Hotline 0800 900 2004**

**LANDMANN**  
**GESUNDLADEN**  
APOTHEKER OLIVER BLANK

**LANDMANN**  
**HOME CARE**  
APOTHEKER OLIVER BLANK

**LANDMANN**  
**KOSMETIK**  
APOTHEKER OLIVER BLANK

Nutzen Sie unser  
**LandMark-**  
Prämienystem!

**LANDMANN**  
**APOTHEKE OLIVER BLANK**  
V Ö L K L I N G E N



Apotheker u. Dipl.-Kaufmann Oliver Blank  
Moltkestraße 5 · 66333 Völklingen  
Tel.: 0 68 98/2 90 10 · Fax: 0 68 98/29 01 29  
[www.apotheke-landmann.de](http://www.apotheke-landmann.de)



Foto: Annette Bachmann-Vicktor

führen wir Atem- und Achtsamkeitsübungen in der wohlthuenden Ruhe des Schillerparks durch. Eine kleine Auszeit vom Alltagsstress, in der wir uns nur uns selbst widmen.

Eine schriftliche Anleitung zu den Entspannungsübungen erhalten Sie im Anschluss (in der Kursgebühr enthalten).

**Treffpunkt:**  
Parkhotel, vor der Konzertmuschel

Bitte bringen Sie eine Sitzgelegenheit (Klappstuhl, Decke oder Meditationskissen, Yogamatte o. ä.) mit.



### Resilienz-Werkstatt: Übungsabende zur emotionalen Stärke

Anmelde-Nr.: **801451**

ab Do., 19. Oktober, 18:30 – 20:00 Uhr  
3 Termine | 6 UE | 42,00 € ab einer Anzahl von 5 Teilnehmenden

Ort: Forum Gesundheit, Bismarckstr. 11B, VK  
Dozentin: Christiane Nimmrichter

Sie wissen bereits, auf welche Einstellungen es in Ihrem Leben ankommt, sind aber trotzdem auf der Suche nach tiefergehenden Praxis-Erfahrungen durch geführte Reflexionsübungen, Meditationen und gegenseitigen Austausch? Spannende Erkenntnisse in Kombination mit Körperwahrnehmungsübungen erwarten Sie themenbezogen (z. B. zu Glaubenssätzen, Innerer-Kind-Arbeit, Stressmanagement) an den jeweiligen Kursabenden.

### Vortrag: Resilienz – oder die Kraft, Krisen erfolgreich zu begegnen

Anmelde-Nr.: **801013**

Mo., 6. November, 18:00 Uhr  
1 Termin | 2 UE | 8,00 €

Ort: Altes Rathaus

Referentin: Christiane Nimmrichter



Was bedeutet Resilienz eigentlich genau? Wie kann man lernen, mit Krisen und anderen Problemen umzugehen? In diesem Vortrag stellt die Referentin die einzelnen Aspekte der Resilienz vor und gibt einen Überblick darüber, welche vielfältigen, interessanten und spannenden Ansätze zur Lösung eines Problems bzw. einer Krise hilfreich sind.

### Entspannung pur durch Begleitetes Malen

Anmelde-Nr.: **801000**

ab Mi., 11. Oktober, 18:30 – 20:45 Uhr  
5 Termine | 15 UE | 50,00 €

Ort: Atelier „Die Farben deiner Lebendigkeit“  
Am Bruch 21, Saarbrücken-Klarenthal

Dozentin: Stephanie Petersen

Bei dieser Form des Ausdrucksmalens steht die Verbindung von Gesundheit und Kreativität im Mittelpunkt. Angeleitet wird der Kurs von der erfahrenen Ergotherapeutin und Malbegleiterin Stephanie Sabine Petersen, die Ihnen dabei hilft, auf die Führung Ihrer Seele zu vertrauen, um unbewusste Themen sichtbar zu machen. Ziel der Dozentin ist es, Sie als Teilnehmer\*in dazu zu befähigen, belastende Themen mithilfe der kreativen Arbeit zu bewältigen, um selbstwirksam erste Schritte in Richtung Veränderung und Stressbewältigung zu gehen. Gemalt wird in der Regel mit den Händen. Aber auch das Malen mit Pinsel, Spachtel oder Schwamm ist möglich, um einen großen Spielraum im kreativen Ausdruck zu haben. Materialkosten: 15,00 €, bitte vor Ort an die Dozentin zahlen.

### Workshop: Begleitetes Malen – Frauen-Power

Anmelde-Nr.: **801110**

Sa., 25. November, 15:00 – 17:15 Uhr  
1 Termin | 3 UE | 20,00 €

Ort: Atelier „Die Farben deiner Lebendigkeit“  
Am Bruch 21, Saarbrücken-Klarenthal

Dozentin: Stephanie Petersen

Begleitetes Malen ermöglicht es, die Themen der Seele sichtbar werden zu lassen und zu neuen Handlungsmöglichkeiten zu finden. Die zertifizierte Malbegleiterin Stephanie Petersen bietet Ihnen in einer geschützten Atmosphäre die Möglichkeit, Ihrer Lust am Malen zu folgen. Frei von Bewertung und Interpretation dürfen Ihre Gefühle auf dem Papier sichtbar werden. Lassen Sie den Stress des Alltags hinter sich und nutzen Sie die Energie einer reinen Frauengruppe, um in die Welt der Farben und Formen einzutauchen. Vorkenntnisse und Maltalent sind nicht notwendig, alleine die Freude am Experimentieren zählt. Unterrichtsmaterial (5,00 €) bitte vor Ort an die Dozentin zahlen.



Foto: Annette Bachmann-Vicktor

### Kreativität, Freude und Lebenskunst

Anmelde-Nr.: **801130**

ab Fr., 17. November, 18:00 – 20:15 Uhr  
5 Termine | 15 UE | 35,00 €

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Dozentin: Annette Bachmann-Vicktor

Erfahren Sie, wie viel Spaß es macht, mit kinderleichten Methoden der (alltäglichen) Inspiration und Lebensfreude auf die Sprünge zu helfen: z. B. blindes Konturen-Zeichnen, Zufallstechniken (das kreative Chaos wider dem Perfektionismus), Collage, Spachteltechnik, Nass-in-Nass-Technik, Farbmeditation, experimentelle Acrylmalerei. Wir benutzen ausgefallene Malwerkzeuge verschiedenster Art wie z. B. Spachtel, Paketschnur, Kartoffelnetz, Badeschwamm, Äste und Holzstückchen, aber auch normale Pinsel (z. B. Lackierer-Pinsel, Baumarkt).

Genauere Materialliste wird vor Kursbeginn mitgeteilt.

Bitte zum Kurs mitbringen: Zwei bis drei Leinwände (ca. 40 x 40 cm oder größer), Acrylfarbe (z. B. Gelb, Magentarot, Hellblau, Dunkelblau), Malwerkzeuge (siehe oben).

### Entspannungsstunde mit Elementen aus Autogenem Training, Progressiver Muskelentspannung, Meditation

Anmelde-Nr.: **801120**

ab Mi., 20. September, 17:00 – 18:00 Uhr  
8 Termine | 10 UE | 40,00 €

Ort: Altes Rathaus

Dozentin: Andrea Baltes

Stress ist zwar eine psychologische Belastung, dennoch kann er sich auch auf die körperliche Gesundheit auswirken. Dies muss nicht sein, denn Stress können Sie mit verschiedenen, einfach anzuwendenden Entspannungstechniken frühzeitig entgegenwirken.

Durch die Techniken des Autogenen Trainings, der Progressiven Muskelentspannung und Meditation, die in diesem Kurs vorgestellt werden, erlernen Sie, sich schnell und effektiv zu entspannen.

Bitte bringen Sie eine Decke und warme Socken mit!

## Kampfkunst und Selbstverteidigung

### Taiji-Qigong für Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **801620**

ab Mo., 18. September, 17:00 – 18:15 Uhr  
12 Termine | 20 UE | 53,00 €

Ort: Tai-Chi-Schule, Völklingen, Marktstr. 8

Dozent: Jürgen Meyer

### Taiji-Qigong für Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **801621**

ab Mi., 20. September, 18:00 – 19:15 Uhr  
12 Termine | 20 UE | 53,00 €

Ort: Tai-Chi-Schule, Völklingen, Marktstr. 8

Dozent: Jürgen Meyer



Taiji-Qigong ist eine ganzheitliche Methode zur Krankheitsprävention und zur Unterstützung der Selbstheilungskräfte. Das Gesundheitswissen und die Übungen von Taiji-Qigong beruhen auf der Grundlage des natürlichen Energieflusses.

Mit dieser Methode können Sie in jedem Alter durch langsame, bewusste Bewegungen und Haltungskorrekturen Ihre Lebensfreude und Ihren Gesundheitszustand enorm verbessern. Durch die langsamen, fließenden Bewegungen, die rund und weich ausgeführt werden, kann durch Konzentration auf Körper, Atem und Geist eine innere Ruhe entwickelt werden.

Dadurch werden Selbstheilungskräfte aktiviert, was eine ganzheitliche Gesundheitsbildung fördert. Taiji-Qigong ist also eine besonders gute Möglichkeit, Geist und Körper zu pflegen und somit die Gesundheit zu erhalten.

### Taiji-Chuan – Selbstverteidigung

**Anmelde-Nr.: 801622**

ab Fr., 22. September, 18:00 – 19:15 Uhr  
12 Termine | 20 UE | 53,00 €

**Ort:** Tai-Chi-Schule, Völklingen, Marktstr. 8  
**Dozent:** Jürgen Meyer

Taiji-Chuan bildet die Basis der Selbstverteidigung und der Kampfkunst. Es stärkt das Selbstvertrauen und fördert die Selbstdisziplin, verbessert die Konzentrationsfähigkeit und trägt zur Entwicklung einer gesunden und elastischen Wirbelsäule bei.

Im Vordergrund stehen der schützende Aspekt des Miteinander-Übens und der partnerschaftliche Umgang miteinander. So wird die Kooperationsfähigkeit gefördert und Vorurteile abgebaut.

### Selbstverteidigung für Frauen

**Anmelde-Nr.: 806010**

ab Di., 19. September, 20:00 – 21:00 Uhr  
8 Termine | 10 UE | 30,00 €

**Ort:** Grundschule Wehrden  
**Dozent:** Guido Bender

In diesem Kurs lernen Frauen, sich körperlich richtig zu verteidigen und ihr Selbstbewusstsein in Gefahrensituationen zu stärken. Beim Erlernen von Trainingselementen aus verschiedenen Kampfkunstarten fördern Sie nicht nur Ihre Fitness und Beweglichkeit, sondern erlernen auch das Verhalten bei Angriffen, z. B. durch Gegenangriffe auf Vitalpunkte.

Ein Kurs für ungeübte Teilnehmerinnen jeden Alters und ohne Vorkenntnisse.

## Rückengesundheit

Die ausgewählten Übungen im Kurs beugen degenerativen Krankheiten vor und verhelfen zu besserer Beweglichkeit und Körperhaltung. Neben einer Mobilisation der Wirbelsäule und einer Verbesserung der Dehnfähigkeit der beteiligten Muskeln wird bei regelmäßiger Durchführung über mehrere Wochen auch eine Kräftigung der Rückenmuskulatur erreicht.

Eine Unterrichtsstunde besteht aus Aufwärmen, Mobilisieren, Dehnen und Kräftigen der betroffenen Muskelgruppen. Als Cool Down sind am Ende rückengerechte Spiele oder Entspannungsübungen vorgesehen.



Abschiednahme betrifft jeden von uns.  
Es ist unser Anliegen, auf Ihre Wünsche einzugehen.  
Wir beraten Sie persönlich und unverbindlich.



Christian & Nadine Duchene



### Unsere Bestattungshelfer für Sie vor Ort

Moltkestraße 19 | 66333 Völklingen

Tel: (06898) 933 933 [www.avalon-bestattungen.de](http://www.avalon-bestattungen.de)

Der Kurs ersetzt keine Einzelbehandlungen durch Krankengymnastik. In Zweifelsfällen konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.

### Wirbelsäulen- und Haltungsgymnastik

**Anmelde-Nr.: 805120**

ab Di., 26. September, 18:30 – 19:30 Uhr  
15 Termine | 20 UE | 45,00 €

**Ort:** Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium  
**Dozentin:** Myriam Rees-Kämmer

### Rücken stärken mit Rückenfitness

**Anmelde-Nr.: 805121**

ab Mi., 20. September, 18:10 – 19:10 Uhr  
12 Termine | 16 UE | 36,00 €

**Ort:** Altes Rathaus  
**Dozentin:** Petra Weiland

### Rücken stärken mit Rückenfitness

**Anmelde-Nr.: 805122**

ab Mi., 20. September, 19:15 – 20:15 Uhr  
12 Termine | 16 UE | 36,00 €

**Ort:** Altes Rathaus  
**Dozentin:** Petra Weiland

## Fitness und Gymnastik

Die Kurse beinhalten eine ausgewogene Mischung aus Ausdauertraining, Muskelkräftigung und wohltuenden Entspannungsübungen.





### Sanfte Fitnessgymnastik zum Wochenbeginn

Anmelde-Nr.: **805500L**

ab Mo., 18. September, 9:00 – 10:00 Uhr  
12 Termine | 16 UE | 36,00 €

Ort: Haus der Vereine, Ludweiler

Dozentin: Petra Weiland

### Fit und entspannt in den Abend

Anmelde-Nr.: **805520**

ab Di., 19. September, 16:30 – 17:30 Uhr  
12 Termine | 16 UE | 28,00 €

Ort: Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium

Dozentin: Anja Heinrich

### Onlineseminar: Fit im Bürostuhl mit Gymnastik in der Mittagspause

Anmelde-Nr.: **Online8035**

ab Do., 21. September, 12:30 – 13:00 Uhr  
10 Termine | 10 UE | 16,00 €

Ort: Virtuelles Klassenzimmer

Dozentin: Petra Weiland

Der virtuelle Kurs „Fit im Bürostuhl“ wurde extra für die Mittagspause konzipiert. Durch sanftes Dehnen, Strecken und Stretchen, Augengymnastik und Übungen zur richtigen Sitzposition lockern Sie Ihren Körper in der Mittagspause, ohne ins Schwitzen zu kommen.

MALERBETRIEB  
**pratt** GMBH

seit über 55 Jahren

- Malerarbeiten
- Trockenbau
- Innen- und Außenputze
- kreative Wandgestaltungstechniken
- moderne und klassische Bodenbeläge
- eigener Gerüstbau



[www.maler-pratt.de](http://www.maler-pratt.de)

Am Dietrichsberg 2 • 66333 Völklingen-Geislautern

Telefon: (06898) 74 65 • Telefax: (06898) 74 66

[info@maler-pratt.de](mailto:info@maler-pratt.de) • [www.maler-pratt.de](http://www.maler-pratt.de)



## Zumba®

Zumba Fitness® ist ein Tanzfitnessprogramm zu lateinamerikanischer Musik, das leicht zu erlernen ist, jede Menge Kalorien verbrennt und Spaß macht, jedoch ohne dem Leistungsgedanken zu folgen. Spaß an der Musik und kreative Bewegungen stehen im Vordergrund. Zumba enthält Tanz- und Fitnessselemente. Die Choreografie verbindet verschiedene Tanzvariationen wie Salsa, Merengue, Cumbia und Hip Hop mit klassischen Fitness-Elementen. Die Bewegungsabläufe sind mal langsam, mal schnell, dadurch ist ein optimales Training gewährleistet. Für Zumba muss man nicht tanzen können, das Wichtigste ist, sich zur Musik zu bewegen und Spaß daran zu haben.

### Zumba®-Fitness

Anmelde-Nr.: **805521L**

ab Mo., 18. September, 17:00 – 18:00 Uhr  
12 Termine | 16 UE | 28,00 €

Ort: Haus der Vereine, Ludweiler

Dozent: Frank Meiser

### Zumba®-Fitness

Anmelde-Nr.: **805522**

ab Di., 19. September, 17:30 – 18:30 Uhr  
12 Termine | 16 UE | 28,00 €

Ort: Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium

Dozentin: Anja Heinrich

### Zumba®-Fitness

Anmelde-Nr.: **805525**

ab Do., 21. September, 18:30 – 19:30 Uhr  
12 Termine | 16 UE | 28,00 €

Ort: Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium

Dozentin: Anja Heinrich

### Zumba Gold®-Fitness

Anmelde-Nr.: **805526**

ab Di., 19. September, 15:30 – 16:30 Uhr  
12 Termine | 16 UE | 28,00 €

Ort: Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium

Dozentin: Anja Heinrich

### Zumba Gold®-Fitness

Anmelde-Nr.: **805527L**

ab Fr., 22. September, 16:00 – 17:00 Uhr  
12 Termine | 16 UE | 28,00 €

Ort: Haus der Vereine, Ludweiler

Dozentin: Anja Heinrich

Speziell für ältere aktive Menschen, aber auch für Menschen, die ihre Koordination und Kondition langsam und gezielt aufbauen möchten, wurde ZUMBA Gold® entwickelt. Alle Elemente aus den klassischen ZUMBA®Kursen sind enthalten und werden speziell auf die Bedürfnisse der Teilnehmenden ausgerichtet. Dies beinhaltet ein Ganzkörper-Workout zum Rhythmus lateinamerikanischer Musik in angepasstem Tempo. Die Tanzschritte wie Merengue, Salsa, Cumbia, Flamenco und Reggaeton sind leicht zu erlernen und einfach nachzutun.

ZUMBA Gold® kräftigt die Muskulatur und lockert sie zugleich. Die ZUMBA® Fitness-Bewegungen können in jedem Alter erlernt werden, fördern Koordination, Kondition, Beweglichkeit, halten fit und machen Spaß. Aufregend, leicht und effektiv – ZUMBA Gold®!

## Line Dance

Ob zu Countrymusik oder zu Rock & Pop – die festgelegten, synchron getanzten Schrittfolgen, die man in der sogenannten Line tanzt, kann man zu jeder tanzbaren Musik mit der dazu passenden Bewegungsform ohne Tanzpartner ausführen. Diese Art des Gruppentanzes bietet die Möglichkeit, das eigene Körpergefühl zu entwickeln sowie die Beweglichkeit, Fitness und Konzentration zu stärken. Wer Spaß am Tanzen hat, kann Line Dance ausprobieren – unabhängig vom Alter. Sie werden viel Spaß haben und gleichzeitig Ihre körperliche und geistige Fitness steigern.



### Line Dance – five, six, seven, eight und los geht's! Kurs für Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **805523L**

ab Fr., 22. September, 17:00 – 18:00 Uhr  
12 Termine | 16 UE | 28,00 €

Ort: Haus der Vereine, Ludweiler

Dozentin: Anja Heinrich

### Line Dance – five, six, seven, eight und los geht's! Kurs für Anfänger\*innen

Anmelde-Nr.: **805524L**

ab Fr., 22. September, 15:00 – 16:00 Uhr  
12 Termine | 16 UE | 28,00 €

Ort: Haus der Vereine, Ludweiler

Dozentin: Anja Heinrich

## Wassergymnastik

Schwimmtauglichkeit und eine ärztliche Bescheinigung zur Eignung der Kurse sind unbedingt notwendig. Schwimm-Materialien werden kostenlos zur Verfügung gestellt. Die Termine können einzeln besucht werden.

### Die Gebühr beinhaltet den üblichen Schwimmbad-Eintrittspreis!

Eine 12er Karte kostet 80,00 €.

Anmeldung nur im Stadtbad! Zahlung vor Ort! / keine Anmeldung über VHS möglich!

### Wassergymnastik Aqua-Fit im Stadtbad

Anmelde-Nr.: **890020**

ab Di., 12. September, 14:30 – 15:15 Uhr  
8 Termine | 8,00 € pro Termin

Ort: Stadtbad, Völklingen

Aqua-Fit – eine Sonderaktion im Rahmen des Projektes „Völklingen lebt gesund!“ - in Zusammenarbeit mit dem Stadtbad.

Beim Aqua-Fit, einer speziellen Form der Wassergymnastik, werden Bein-, Bauch-, Rumpf-, Wirbelsäulen- und die Schultermuskulatur sowie das Herz-Kreislauf-System trainiert. Durch das schwerelose Ele-

ment Wasser werden alle Muskelpartien effektiv gestärkt und optimal stabilisiert.

### Wassergymnastik Aqua-Power im Stadtbad

Anmelde-Nr.: **890021**

ab Do., 14. September, 19:30 – 20:15 Uhr  
8,00 € pro Termin

Ort: Stadtbad, Völklingen

Aqua-Power – eine Sonderaktion im Rahmen des Projektes „Völklingen lebt gesund!“ – in Zusammenarbeit mit dem Stadtbad. Aqua-Power ist ein ganzheitliches, effektives Training im Wasser. Schonend werden Bein-, Bauch-, Rumpf-, Wirbelsäulen- und die Schultermuskulatur sowie das Herz-Kreislauf-System trainiert.

## Laufen

### Laufkurs für Anfänger\*innen – freitags und montags

Anmelde-Nr.: **891010**

ab Fr., 8. September, 17:30 – 18:15 Uhr  
12 Termine | 12 UE | 60,00 €

Ort: Hermann-Neuberger-Halle

Dozent: Werner Gebhard

Im Rahmen des Projektes „Völklingen lebt gesund!“ bietet die VHS seit mehr als 10 Jahren Laufkurse für Anfänger\*innen an. Lassen Sie sich vor der Teilnahme Ihre Lauftauglichkeit von Ihrem Hausarzt bescheinigen.

Der Laufkurs findet ganzjährig, außer bei extrem schlechten Wetterbedingungen, statt. Die Kurse werden von Laufsporttrainer Werner Gebhard in Zusammenarbeit mit der LWG (Laufsport Werner Gebhard) durchgeführt. Der Dozent gibt auch praktische Tipps zum eigenen Laufmanagement sowie zur Laufkleidung und den Laufschuhen.

### VHS-Lauftreff für fortgeschrittene Läufer\*innen

Anmelde-Nr.: **891011**

ab Fr., 8. September, 18:30 – 19:15 Uhr  
12 Termine | 12 UE | 60,00 €

Ort: Hermann-Neuberger-Halle

Dozent: Werner Gebhard

Im VHS-LAUFTREFF, den die VHS Völklingen über ihren Kooperationspartner LAUFSPORT WERNER GEBHARD (LWG) veranstaltet, besteht die Möglichkeit, in einer geführten Gruppe sicher zu laufen. Dabei vermittelt Profi-Lauftrainer Werner Gebhard in Theorie und Praxis Wissenswertes rund um das Thema Laufen und macht Sie fit für Ihre weiteren Laufziele. Um den Läufer\*innen mehr Abwechslung zu bieten wechseln die Treffpunkte.

TEILNAHMEVORAUSSETZUNG ist die Fähigkeit, innerhalb von 45 Minuten mindestens 6 km laufen zu können. Es dürfen keine gesundheitlichen Bedenken gegen die Teilnahme sprechen. Der VHS-LAUFTREFF richtet sich an fortgeschrittene Läufer\*innen!



## Radfahren

### Vortrag: Mit dem Fahrrad unterwegs an Deutschlands Küsten

Anmelde-Nr.: **301011**

Mi., 8. November, 18:00 Uhr  
1 Termin | 3 UE | 8,00 €

Ort: Altes Rathaus

Referent: Werner Michaltzik

Kursbeschreibung siehe Seite 28.

## Heilkunde

### Vortrag: Bitterstoffe in Pflanzen – Wirkung und Anwendung für Leib und Seele

Anmelde-Nr.: **800020**

Mi., 11. Oktober, 18:00 Uhr  
1 Termin | 2 UE | 16,00 €

Ort: Haus der Vereine, Ludweiler

Referentin: Angela Bloedorn

Informatives rund um das Thema Bitterstoffe und wie man seine tägliche Ernährung ohne großen Aufwand damit bereichern kann, erfahren Sie in diesem informati-

**Rollladen, Fenster und Bauelemente**

**G. Schiestel**

- Rollladen
- Fenster
- Haustüren
- Insektenschutz
- Rolltore
- Markisen
- Jalousien
- Garagentore
- Elektromotore
- für Rollladen
- für Garagentore
- Reparatureildienst



**Am Holzplatz 21**  
**66333 Völklingen**  
**Tel. 0 68 98/3 36 36**  
**Fax 0 68 98/3 98 26**

[www.Rollladen-Schiestel.de](http://www.Rollladen-Schiestel.de)





ven Vortrag mit praktischen Anregungen! Was bitter dem Mund, dem Magen gesund – so lautet eine alte Volksweisheit, und das nicht ohne Grund. Denn Bitterstoffe regen an, bringen Körper wie Geist in Schwung und waren unseren Vorfahren bereits als bewährtes Stärkungsmittel bekannt. Bitterstoffe entgiften unseren gesamten Organismus, sind echte Seelenschmeichler, sorgen für gute Laune und haben so nebenbei auch noch einen positiven Effekt auf unser Äußeres, u. a. als altbewährtes Schönheitsmittel. Es lohnt sich also, auf den reichen Schatz der Kräuter und Gewürze zurückzugreifen, denn bitter macht uns fitter!

Unkostenbeitrag:

5,00 € für Skript, Teeverkostung, einen kleinen Snack sowie Workshop mit Herstellung z. B. eines Kräutersalzes für zu Hause bitte vor Ort an die Dozentin zahlen. (Bitte ein Glas mit Schraubverschluss mitbringen.)

**Kräuterwanderung:  
Wald-und-Wiesen-Wissen**  
Anmelde-Nr.: **800021**

Sa., 21. Oktober, 14:00 – 16:00 Uhr  
1 Termin | 2 UE | 16,00 €

**Ort:** Parkplatz Warndtweiher, Karlsbrunn  
**Dozentin:** Angela Bloedorn

Heimische Bäume und Wildkräuter im Herbst – nährend, heilend, genussvoll. Bei einem gemeinsamen Naturgang nehmen wir mit allen Sinnen die Natur wahr. Ob Fichte, Buche oder auch der Alleskönner Weißdorn werden uns mit ihren wertvollen Inhaltsstoffen und vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten zum Staunen bringen. Sie erhalten grundlegendes Wissen zu Wildpflanzen, Bäumen und Wildhecken, Tipps für nachhaltiges Sammeln, Einsatzmöglichkeiten der Wildkräuter in der Küche, als Kräutersalzpeeling oder Kräuteressig. Außer-



Foto: Angela Bloedorn

dem sammeln wir für einen kleinen wilden Snack und eine Teezeremonie in der Natur.

Bitte mitbringen: Becher, Brettchen, Messer, Glas mit Schraubverschluss, Körbchen oder Stoffbeutel für Kräuter, Zettel und Stift und dem Wetter angepasste Kleidung. Die Kostenprobenpauschale in Höhe von 5,00 € zahlen Sie bitte vor Ort an die Dozentin.

**Vortrag: Von der Verschreibung zur Gewöhnung – Arzneimittel und deren Gefahren**

Anmelde-Nr.: **801011**  
Mi., 18. Oktober, 18:00 Uhr  
1 Termin | 3 UE | 8,00 €

**Ort:** Altes Rathaus  
**Referentin:** Dr. Monika Vogelgesang

Bei Unruhe, Angst, Schlaflosigkeit oder depressiver Verstimmung verschreiben Arzt\*innen häufig Medikamente. Jedoch

fällt es den meisten Patient\*innen nach Abschluss der akuten Behandlung zunächst oft schwer, auf das Medikament zu verzichten. Der Vortrag informiert Sie über das Thema Arzneimittel und deren Gefahren und sensibilisiert Sie dafür, Medikamente nur mit Vorsicht einzusetzen. Außerdem werden Möglichkeiten zur Unterstützung und Hilfe für Betroffene aufgezeigt.



In Zusammenarbeit mit dem Caritasverband für Saarbrücken und Umgebung e. V.

## Hospizarbeit

**Vortrag: Wissenswertes vom Ambulanten Hospiz St. Michael Völklingen**

Anmelde-Nr.: **801010**  
Mi., 20. September, 18:00 Uhr  
1 Termin | 3 UE | Entgelt frei

**Ort:** Altes Rathaus  
**Referentin:** Marie-Katrin Schroden

Der Vortrag der Referentin Marie-Katrin Schroden beinhaltet alles, was Sie rund um ein Ambulantes Hospiz wissen sollten. Sie werden sowohl über die Rahmenbedingungen, als auch die Ziele, Strukturen und Auf-



gaben der Ambulanten Hospizarbeit informiert. Wie wird der Ambulante Hospizdienst finanziert? Wie können Patienten und deren Angehörige in dieser Situation durch den Ambulanten Hospizdienst unterstützt werden? Wie unterscheidet sich die Struktur der Hospizarbeit ambulant und stationär? All diese Fragen werden Ihnen während des Vortrages beantwortet.

## Sicherheit

**Vortrag: Enkeltrick & Co.**  
Anmelde-Nr.: **801012**

Mi., 11. Oktober, 16:00 Uhr  
1 Termin | 3 UE | 8,00 €

**Ort:** Altes Rathaus  
**Referentin:** Gabriele Specht

NEU!



# VORSICHT BETRUG!

In dem Vortrag Enkeltrick und Co. werden verschiedene Telefonbetrügereien vorgestellt. Außerdem wird erklärt, wie man als betroffene Person richtig reagiert und wo man Hilfe bekommt.



## TEILNAHMEBEDINGUNGEN

### Rechtsträger der Volkshochschule ist die Stadt Völklingen

#### Anmeldung:

Die Anmeldung erfolgt schriftlich mittels Anmeldeformular oder online über das Internet unter <https://vhs.voelklingen.de>. In diesem Semester ist darüberhinaus eine telefonische Anmeldung möglich. Mit der Anmeldung zu einer Veranstaltung kommt zwischen dem Teilnehmenden und der Volkshochschule Völklingen ein Vertrag zustande. Die Teilnahme an Veranstaltungen verpflichtet zur Zahlung des Entgeltes.

#### Entgeltspflicht:

Die Zahlungspflicht entsteht mit der Anmeldung zur Veranstaltung. Eine Teilnahme wird als Anmeldung gewertet. Bei Einzelveranstaltungen wird das Entgelt zu Veranstaltungsbeginn gezahlt. Bei Veranstaltungen, die langfristig angelegt sind, kann das Entgelt in Teilbeträgen eingefordert werden.

#### Zahlungsweise:

Das Kursentgelt wird mittels Lastschriftverfahren eingezogen. In Ausnahmefällen ist eine Überweisung möglich.

#### Wichtiger Hinweis zum SEPA-Verfahren

Seit dem 1. August 2014 ist in Deutschland das SEPA-Verfahren verbindlich eingeführt. Eine Abbuchung kann nur noch erfolgen, wenn wir die IBAN des Kontoinhabers vorliegen haben. Bei Konten, die nicht bei einem deutschen Institut sind, benötigen wir zusätzlich auch die BIC.

Auf dem Anmeldeformular erteilen Sie uns ein Mandat. Dieses Mandat ermächtigt uns, die Abbuchung vorzunehmen und muss daher unterschrieben bis spätestens zum ersten Kursabend vorliegen. Die tatsächliche Abbuchung wird dann erst ca. zwei Wochen nach Kursbeginn vorgenommen.

#### Rücktritt:

Grundsätzlich werden Entgelte nicht zurückgezahlt, es sei denn, eine Veranstaltung wird aus Gründen, die die Volkshochschule zu vertreten hat, abgesagt. Bei teilweise abgesagten Veranstaltungen erfolgt eine anteilige Rückzahlung.

In begründeten Ausnahmefällen (z. B. bei Krankheit oder beruflicher Verhinderung) ist unter Vorlage entsprechender Nachweise eine Rückzahlung des Entgeltes bis zum Beginn des Kurses möglich. Bei Wochenendseminaren ist eine Rückzahlung des Entgeltes nur dann möglich, wenn die Abmeldung 14 Tage vor Seminarbeginn schriftlich erfolgt.

Ein Anspruch auf Ermäßigung oder Rückzahlung erlischt mit Ablauf des jeweiligen Semesters.

#### Haftungsausschluss:

Die Volkshochschule übernimmt keinerlei Haftung gegenüber Teilnehmenden aller Veranstaltungen, insbesondere nicht für Unfälle und Abhandenkommen von Gegenständen. Die Studienreisen werden von eingetragenen Reiseunternehmen durchgeführt.

#### Entgeltermäßigung:

Eine Entgeltermäßigung in Höhe von 50% erhalten auf formlosen Antrag unter Vorlage der entsprechenden Bescheinigungen:

Empfänger von Arbeitslosengeld I und Arbeitslosengeld II sowie deren Frauen und Kinder ohne eigenes Einkommen.

Die Ermäßigung für Schüler, Jugendliche bis 18 Jahre, Studenten, Auszubildende, Bundesfreiwilligendienstleistende und FSJler beträgt unter Vorlage des entsprechenden Ausweises 30 % des Kursentgeltes.

Belegen mehrere Familienmitglieder Kurse in den u. a. Fachbereichen, so beträgt die Ermäßigung für jedes weitere Familienmitglied 20% der Kursgebühr (Familienermäßigung).

Es wird jeweils nur eine Ermäßigung, Familien- oder Mehrfachbelegungsermäßigung, gewährt.

Die für die Ermäßigung gültigen Fachbereiche:

- Hauswirtschaft und Nähen
- Ökologie
- Elternbildung
- Politische Bildung
- Wirtschaft und Verwaltung (ohne EDV)

Bei Eltern-Kind-Seminaren und Kursen für Kinder zahlt das 1. Kind aus einer Familie das volle Jugendlichenentgelt, jedes weitere Kind 50 % des Jugendlichenentgeltes. Dies gilt nicht für Angebote der Jungen VHS.

#### Mindestteilnehmerzahl:

Für die Durchführung einer geplanten Veranstaltung ist, wenn im Programm nicht anders angegeben, eine Mindestteilnehmerzahl von 10 Teilnehmenden Voraussetzung. Haben sich zu einem Kurs weniger Teilnehmende angemeldet, kann die VHS den Kurs ausfallen lassen, mit einem anderen Kurs zusammenlegen oder im Einvernehmen



mit allen Teilnehmenden ein entsprechend höheres Teilnehmerentgelt verlangen bzw. die geplanten Unterrichtsstunden entsprechend reduzieren.

#### Studienfahrten und Exkursionen:

Die Studienreisen werden in Zusammenarbeit mit einem zugelassenen Reiseunternehmen durchgeführt. Für Studienfahrten und Exkursionen der VHS gelten besondere Reisebestimmungen. Die VHS behält sich das Recht vor, die Studienreise oder Exkursion abzusagen, wenn bis zum Anmeldeabschluss die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht wird.

#### Datenschutz:

Ihre Angaben auf dem Anmeldeformular werden bei uns elektronisch gespeichert und ausschließlich für interne Verwaltungszwecke verwendet.

Die vollständige Satzung, Entgelt- und Honorarordnung sind im VHS- und Kulturbüro einsehbar.



## DATENSCHUTZERKLÄRUNG

### 1. Verantwortlichkeit für den Datenschutz

Die Stadt Völklingen ist Verantwortliche im Sinne des Datenschutzrechts. Die Kontaktdaten der externen Datenschutzbeauftragten der Stadt Völklingen lauten:

**Datenschutzbeauftragte,**  
c/o Zweckverband eGo-Saar,  
Heuduckstraße 1  
66117 Saarbrücken  
E-Mail: [datenschutz@ego-saar.de](mailto:datenschutz@ego-saar.de)

### 2. Kursanmeldung

Die im Anmeldebogen abgefragten Daten werden zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen und zur Vertragserfüllung verwendet. Hierbei wird zwischen zwingend anzugebenden Daten (durch Sternchen gekennzeichnet) und freiwillig anzugebenden Daten unterschieden. Ohne die zwingend anzugebenden Daten (Name, Adresse, Geburtsjahr, E-Mail) kann kein Vertrag geschlossen werden. Ihr Geburtsjahr erheben wir, um sicherzustellen, dass Sie volljährig sind, bzw. bei Minderjährigkeit etwaige Vorkehrungen zu treffen. Für besondere Kurse, z. B. Kurse der Jungen VHS, kann die Angabe des Geburtsdatums erforderlich sein.

Die Abfrage Ihrer Festnetz- bzw. Mobilfunknummer erfolgt in unserem berechtigten Interesse, Sie bei Kursänderungen unmittelbar kontaktieren zu können. Wenn Sie uns diese Daten nicht zur Verfügung stellen, können wir Sie ggf. nicht rechtzeitig erreichen. Auch die weiteren freiwilligen Angaben werden zur Vertragsdurchführung verwendet.

Durch Angabe von IBAN, Name und Vorname des Kontoinhabers können Sie uns ein Lastschriftmandat erteilen. Die freiwilligen

Zusatzangaben dienen der Durchführung des Lastschriftmandats. Wenn Sie uns die zwingend erforderlichen Bankdaten nicht bereitstellen, erfolgt keine Lastschrift und Sie müssen die Zahlung des Kursbeitrags anderweitig veranlassen.

Sämtliche von Ihnen bereitgestellten Daten werden elektronisch gespeichert. Die hierdurch entstehenden Datenbanken und Anwendungen können durch von uns beauftragte IT-Dienstleister betreut werden. Mit diesen Vertragspartnern schließt die Stadt Völklingen datenschutzkonforme Verträge nach Artikel 28 DSGVO ab.

Die Bereitstellung Ihrer Daten durch Sie ist weder gesetzlich noch vertraglich vorgeschrieben. Die Nichtangabe von freiwilligen Daten hat keine Auswirkungen.

### 3. Auswertung von Kursdaten

Angaben der Teilnehmer/innen über das Geburtsjahr nach Altersgruppen und das Geschlecht verwenden wir gemäß den gesetzlichen Bestimmungen für statistische Zwecke. Anhand der Daten können keine Rückschlüsse auf bestimmte Personen gezogen werden. Diese bleiben anonym.

### 4. Direktwerbung per Post

Wir verarbeiten Ihre Angaben über Vor- und Nachname sowie Postanschrift zum Zweck der Direktwerbung per Post. Die Datenverarbeitung erfolgt auf der Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO und in dem Interesse, Sie über neue Services und Angebote zu informieren. Sie haben das Recht, der Verarbeitung der genannten Daten zum Zweck der Direktwerbung jederzeit zu widersprechen. Die genannten Daten werden danach nicht mehr für diesen Zweck verwendet.

### 5. Weitergabe Ihrer Daten

Wir geben Ihren Namen, E-Mailadresse und – soweit angegeben – Telefonnummer an den jeweiligen Kursleiter zur Vorbereitung und Durchführung des Kurses weiter. Dies umfasst auch die Kontaktaufnahme bei Änderungen. Für die Teilnahme an zertifizierten Prüfungen und Abschlüssen (z. B. Cambridge- oder Telc-Sprachprüfungen, Schulabschlüsse) leiten wir die hierzu erforderlichen Daten an die Prüfungsinstitute weiter. Diese Übermittlungen dienen der Vertragserfüllung.

Für die Teilnahme an Integrationskursen müssen wir gem. § 8 der Integrationsverordnung Ihren Namen und erforderliche Kontaktdaten an das Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (kurz „BAMF“) weitergeben. Ferner kann bei Landesmittelkursen und solchen, welche durch die Agentur für Arbeit gefördert werden, eine Vermittlung nach Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO i.V.m. § 67 ff SGB X, SGB III, SGB II an Behörden erforderlich sein.

Befinden Sie sich mit einer Zahlung in Verzug, behalten wir uns vor, Ihre Daten (Name, Anschrift, Geburtsjahr) an einen Inkassodienstleister zur Durchsetzung der Forderung weiterzuleiten.

### 6. Kontaktaufnahme

Wenn Sie uns eine Nachricht senden, nutzt die VHS die angegebenen Kontaktdaten zur Beantwortung und Bearbeitung Ihres Anliegens. Die Bereitstellung Ihrer Daten erfolgt abhängig von Ihrem Anliegen und Ihrer Stellung als Interessent oder Kursteilnehmer zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen bzw. zur Vertragserfüllung.

### 7. Speicherdauer und Löschung

Nach Vertragsabwicklung werden Ihre Daten gelöscht, es sei denn, es bestehen gesetzli-



che Aufbewahrungspflichten. In diesem Fall werden diese Daten bis zu 10 Jahre aufbewahrt. Ihre Daten werden für jegliche andere Verwendung außer ggf. zulässiger Postwerbung gesperrt. Mitgeteilte Bankdaten werden auf Wunsch gelöscht.

Ihre Daten, die Sie uns im Rahmen der Nutzung unserer Kontaktdaten bereitgestellt haben, werden gelöscht, sobald die Kommunikation beendet beziehungsweise Ihr Anliegen vollständig geklärt ist und diese Daten nicht zugleich zu Vertragszwecken erhoben worden sind. Kommunikation zur Geltendmachung von Rechtsansprüchen wird für die Dauer der jeweiligen Verjährungsfrist gespeichert.

### 8. Ihre Rechte

Werden personenbezogene Daten verarbeitet, so haben Sie das Recht, jederzeit kostenfrei Auskunft über die zu Ihrer Person gespeicherten Daten zu erhalten (Art. 15 DSGVO). Sollten unrichtige personenbezogene Daten verarbeitet werden, steht Ihnen ein Recht auf Berichtigung zu (Art. 16 DSGVO). Liegen die gesetzlichen Voraussetzungen vor, so können Sie die Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung verlangen (Art. 17, 18, DSGVO) oder der Verarbeitung der personenbezogenen Daten widersprechen (Art. 21 DSGVO). Ihnen steht das Recht auf Datenübertragbarkeit zu (Art. 20 DSGVO).

Weiterhin haben Sie das Recht, sich bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde zu beschweren. Zuständige Aufsichtsbehörde ist:

**Unabhängiges Datenschutzzentrum Saarland**  
Fritz-Dobisch-Straße 12, 66111 Saarbrücken  
E-Mail: [poststelle@datenschutz.saarland.de](mailto:poststelle@datenschutz.saarland.de)

Weltkulturerbe  
Völklinger Hütte



DER  
DEUTSCHE  
FILM

1895 bis Heute

Foto: © Deutsche Kinemathek, Berlin

SAARLAND



Deutsche  
Kinemathek

15.10.23 – 18.8.24